

AN  
INTRODUCTION

**arper**

## Contents

- 4 **What's Essential**  
Essenzialmente
- 10 **A Family Story**  
Una storia di famiglia
- 16 **Our Design Approach**  
Il nostro approccio al Design
- 38 **In Production**  
Il nostro saper fare
- 46 **Working for Culture**  
Al servizio della cultura
- 52 **At a Glance**  
In pillole
- 54 **Translations**  
Traduzioni

Arper

=

arredamento

(furniture)

+

per

(for)

# WHAT'S ESSENTIAL

---

## ESSENZIALMENTE

**At Arper, we create chairs, tables, and furnishings for community, work and home. We are motivated by relationships: between products and spaces, spaces and people, people and their networks. We frame everything—our soft, essential design sensibility, our direct and personalized service, our organizational and corporate policies, our global brand identity—in terms of human values.**

**Arper crea sedute, tavoli e complementi di arredo per la collettività, il lavoro e la casa. Il nostro approccio è orientato alla relazione, e si traduce in un design rivolto all'estetica e all'usabilità; in un'ottica globale, innovativa e personalizzata al servizio; nella valorizzazione dei contesti locali all'interno delle strategie di internazionalizzazione; in politiche organizzative sempre improntate alla trasparenza e al mantenimento di una solida e coerente identità di marca.**





## What's Essential

### Collective and Individual

Everything is connected. And yet the collective must be comprised of strong, independent component parts. Together or alone.

### Individuo e Relazioni

Siamo sempre, ovunque connessi. Ma una buona rete nasce dalla collaborazione fra parti indipendenti: individualità forti, eppure capaci di costruire assieme.



## Essenzialmente

### Continuity and Coherence

We create anew, but always with the same sensibility. Evolution, not revolution.

### Continuità e Coerenza

Rinnoviamo i prodotti, ma la nostra filosofia di design resta costante. Evoluzione, mai rivoluzione.





## What's Essential

### Curiosity and Sensitivity

Always open to inspiration, always mindful of context.

### Curiosità e Sensibilità

Sempre pronti a lasciarci ispirare, sempre attenti a non dimenticare il contesto.



## Essenzialmente

### Synthesis

It is the deep synthesis of these values that drives our company.

### Sintesi

È la sintesi (synthesis) di questi valori a guidarci, giorno per giorno.





# A FAMILY STORY

---

## UNA STORIA DI FAMIGLIA

**We are a fast-growing company founded in 1989—a family business guided by an integrative, human-centered approach. We have grown from a furniture manufacturing business to an international design presence, dramatically increasing our turnover and adding hundreds of new employees to the Arper family.**

**Siamo nati nel 1989, come azienda a conduzione familiare. Siamo cresciuti rapidamente: da semplici produttori di mobili a marchio di design con una diffusione internazionale. Il nostro approccio—inclusivo, centrato sulle persone—ha accompagnato la crescita dei fatturati e degli addetti: passati, questi ultimi, da qualche decina ad alcune centinaia nel giro di pochi anni.**



# A TRADITION OF CRAFT

## La tradizione del fare

**1989**

Arper is established by the Feltrin family  
Arper viene fondata dalla famiglia Feltrin



**1998**

Arper meets Lievore Altherr Molina  
Inizio della collaborazione con lo studio Lievore Altherr Molina



**2000**

Arper moves away from furniture manufacturing to become a design-oriented company

Prima evoluzione: da produttore di mobili ad azienda orientata al design  
**Catifa 53**



**2004**

**Catifa 46, Dizzie**



**2005**

Arper founds environmental department  
Creazione di un reparto dedicato alle tematiche ambientali  
**Leaf**

**2006**

**Catifa 80, Catifa 70, Aston**



**2008**

Opening of Arper USA, Inc.  
Inaugurazione di Arper USA, Inc.



**2009**

**Nuur**



# AN EYE ON DESIGN

## Un occhio al design

**2010**

Opening of the flagship showroom in Milan, first of 12 international showrooms  
Inaugurazione dello showroom di Milano. Ne seguiranno, con il tempo, altri undici.

**Pix**



**2012**

Launch of Lina Bo Bardi project  
Lancio del progetto Lina Bo Bardi

**Juno, Saya**



**2017**

**Catifa Up, Arcos, Cila**



**2014**

Opening of warehouse and production facilities in North Carolina  
Apertura degli stabilimenti in North Carolina  
**Kinesit, Zinta**



**2018**

**Kiik**



**2011**

Launch of the new brand identity.  
Rinnovamento dell'immagine coordinata.



**2015**

**Parentesit**



**2016—present**

The global expansion continues with the opening of a subsidiary in Tokyo (2016), a meeting hub in Belgium (2017), a new production factory in North Carolina (2017) and a showroom in Los Angeles (2018).

Continua l'espansione a livello globale, con l'apertura della consociata in Giappone (2016), della branch e di un meeting hub in Belgio (2017), di un nuovo stabilimento produttivo in North Carolina (2017) e di uno showroom a Los Angeles (2018).





# FROM LOCAL TO GLOBAL



## Da locale a globale

### 12 Showrooms

2008 Cologne  
2010 Milan  
2011 Stockholm  
2012 London,  
2013 Monastier, Oslo, Amsterdam,  
Chicago, Dubai  
2015 New York  
2016 Tokyo  
2018 Los Angeles

### 4 Subsidiaries

United States, United Kingdom,  
Japan, United Arab Emirates

### 3 Branches

Singapore, Sweden, Belgium

### 1 Representative Office

Mexico

### 2 Meeting Hubs

Munich, Beernem (Belgium)

Extensive network of dealers  
across 90 countries. 91.4% of our  
2017 turnover came from export.

Una rete distributiva che copre  
oltre 90 paesi. Il 91.4% del fatturato  
2017 proviene dalle esportazioni.

# IN RECOGNITION

## Premi e riconoscimenti

### 2002

Catifa 53: FX International Interior  
Design Award, UK

### 2003

Catifa 53: Delta de Plata ADI-FAD,  
Spain

### 2004

Catifa 53: MD International  
Magazine of Design "50 years"  
award, Germany

### 2005

Catifa 46: Design Week Award, UK

### 2006

Catifa 53: IF Product Design  
Gold Award, Germany  
Catifa 53: Red Dot Design Award,  
Germany

### 2007

Catifa 70: IF Product Design Award,  
Germany  
Catifa 80: IF Product Design Award,  
Germany

### 2009

Catifa 60: Design Week Award, UK

### 2010

Nuur: IF Product Design Award,  
Germany  
Loop: Red Dot Product Design  
Award, Germany  
Seating: ICFF Editors Awards,  
USA  
Nuur: Design Week Awards, UK  
Nuur: ADI Design Index, Italy

### 2011

Team, Aston and Babar: Interior  
Innovation Award, Germany  
Nuur: XXII Compasso d'Oro ADI,  
Italy

### 2012

Nuur: Dobry Wzor (Good Design),  
Poland

Arper Corporate Communication:  
IF Communication Design Award,  
Germany

Arper Corporate Communication:  
Red Dot Award: Communication  
Design, Germany  
Arper Brand Identity: ADI Design  
Index, Italy

### 2013

Juno: Red Dot Product Design  
Award, Germany  
Saya: Red Dot: Best of the Best  
Product Design Award, Germany  
Juno: Design Guild Mark Award, UK  
Saya: ADI Design Index, Italy

### 2014

Kinesit: Innovationspreis  
Architektur+Office, Germany  
Saya and Juno: Interior Innovation  
Award, Germany

Arper Brand Identity: XXIII  
Compasso d'Oro ADI, Italy

### 2015

Catifa Sensit: iF Design Award,  
Germany  
Kinesit: iF Gold Award, Germany  
Parentesit: Metropolis Likes,  
USA  
Parentesit: Interior Design  
Magazine's HiP Awards, USA

Kinesit: AZURE Magazine AZ  
Awards, Canada  
Parentesit: Iconic Awards, Germany  
Zinta: ADI Design Index, Italy

### 2016

Steeve: Architizer A+ Award, USA  
Parentesit and Catifa 46: Interior  
Design Magazine's HiP Honoree  
Award, USA  
Parentesit: Metropolis Likes, USA  
Parentesit: Best of Year Awards,  
USA  
Parentesit: WIN Awards, UK  
Meety and Parentesit: Record  
Product Awards, USA

### 2017

Arcos: Metropolis Likes, USA;  
Archiproducts Design Awards  
Parentesit: HD Awards, USA  
Salone del Mobile Booth: Iconic  
Awards, Germany

Social Media: Esomar Awards,  
The Netherlands  
Social Media: MRS Awards for  
Social Media Research, UK

### 2018

Salone del Mobile Booth 2017:  
The Plan Award, Italy  
Kiik: Metropolis Likes, USA  
Kiik: Interior Design  
Magazine's HiP Awards, USA



# OUR DESIGN APPROACH

---

## IL NOSTRO APPROCCIO AL DESIGN

**Every part of the product development process—from design to production to long-term impact—is carefully considered, bringing function, aesthetic, detail together in elegant resolution.**

**Far nascere un nuovo prodotto significa prendersi cura: di ogni fase del suo sviluppo—dal design, alla produzione, al suo impatto ambientale. Lo facciamo combinando forma e funzione, sempre con una grande attenzione ai dettagli: la sintesi finale è perfetta, nella sua eleganza.**



# A UNIQUE SENSIBILITY

**Our design ethos is based on the versatility of essential forms. Over time, our approach has evolved around six core concepts.**

## Una sensibilità unica

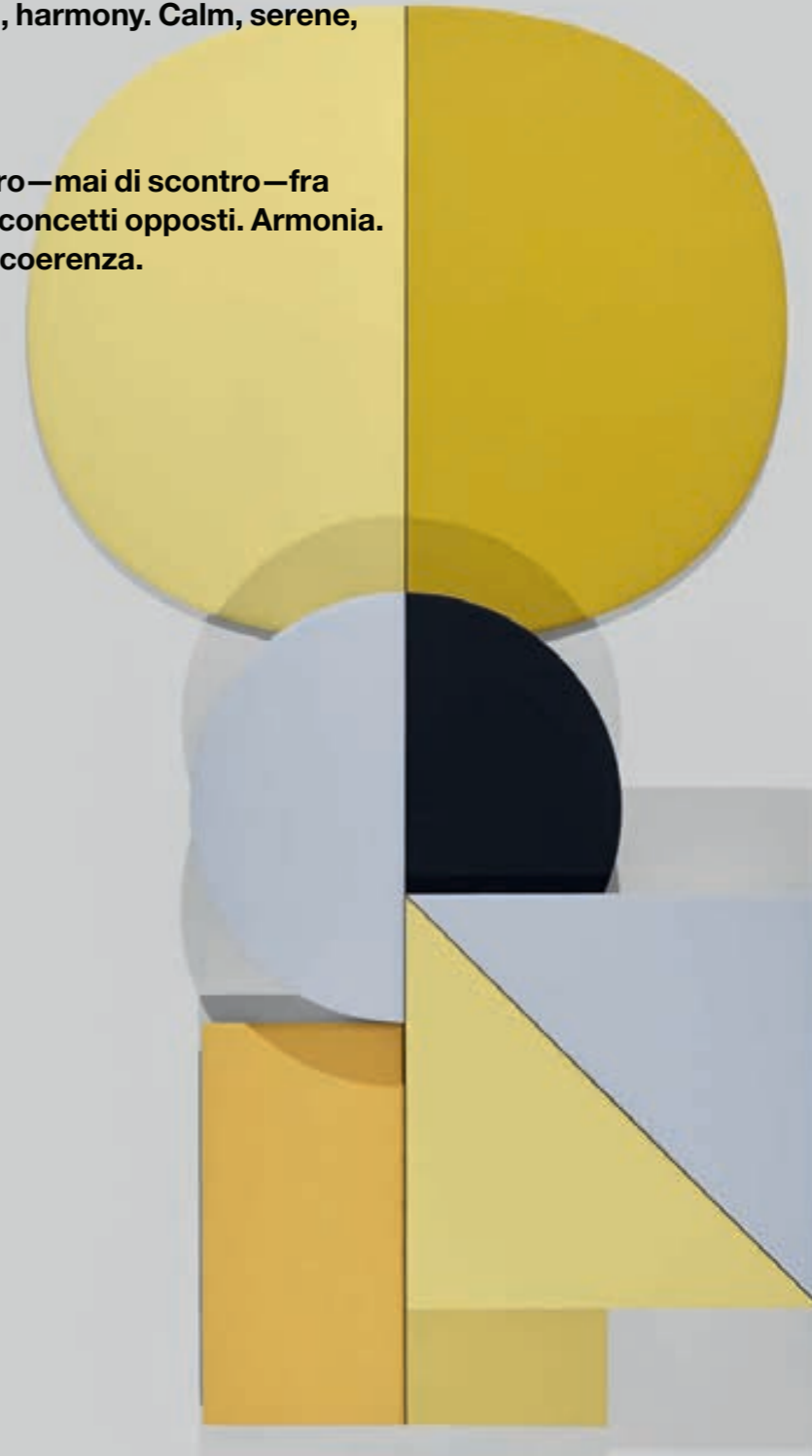
**La nostra idea di design asseconda la versatilità delle forme essenziali. Nel tempo, il nostro approccio si è sviluppato a partire da sei concetti fondanti.**

## Balance

**The point where different attributes and opposite concepts find common ground. From equilibrium, harmony. Calm, serene, consistent.**

## Equilibrio

**Il punto di incontro—mai di scontro—fra qualità diverse e concetti opposti. Armonia. Quiete, serenità, coerenza.**





## Our Design Approach

### Intuition

The space between feeling and knowing, comfort and beauty. Ease born of sensitivity. Technology as a means to an end, not as an end in itself.

### Intuito

Quella comprensione improvvisa: fra sentire e sapere, usabilità e bellezza. La naturale sensibilità per ciò che è semplice (e che semplifica). La tecnologia come strumento, mai come scopo.

Kinesit

## Il nostro approccio al Design

### Family

Similar, but not the same. Systems within systems, unity within diversity. A collective whole.

### Famiglia

Simili, ma non uguali. Sistemi che nascono all'interno di sistemi, l'unità che scaturisce dalla diversità. Un insieme unitario e composito.

Loop



## Our Design Approach

### Color

Color is not color alone—it's a play of texture, shape, context, and dimension. Color yields personality: emotion made visible.

### Colore

Che non è solo colore: ma anche gioco di superfici e rapporti fra dimensioni, forme, texture. Colore è personalità: il modo in cui le nostre emozioni si rendono visibili agli altri.



22

Catifa 80

## Il nostro approccio al Design

### Light

A quality and a value; a way of seeing and a state of mind. Luminous, clean, natural, elegant.

### Leggerezza

Una proprietà e un valore; un modo di approcciare il mondo e uno stato mentale. Luminosità, pulizia, naturalezza, eleganza.



Leaf

23



Play

Pleasure in expression, pleasure in restraint.  
Joyful creativity, inspiration, imagination,  
wonder.

Gioco

Il piacere, fra libertà di espressione e controllo.  
Tutta la gioia di lasciarsi andare alla creatività,  
all'ispirazione, all'immaginazione, a ciò che  
naturalmente ci meraviglia.



# SHELL, BASE, MATERIAL, COLOR



**Most Arper products are conceived as a set of interrelated parts, every potential combination pre-considered.**

## Scocche, basi, materiali, colori

**Quasi tutti i prodotti Arper nascono dall'unione di elementi correlati: testiamo ogni combinazione, per scegliere —al termine dell'iter progettuale— quella ideale.**

# SOFT TECHNOLOGY



**We design for people—technology to support and design to comfort. Not technology for technology's sake, but innovation in its purest form: in the service of beauty and human interaction.**

## Soft Technology

**Il nostro approccio al design integra naturalmente la tecnologia nei prodotti—dal design digitale agli strumenti di produzione, dalle funzioni meccaniche ai processi personalizzabili—prestando pari attenzione ad usabilità ed estetica. Il risultato è evidente: le forme sono leggere, accoglienti, confortevoli; la tecnologia si nasconde, per lasciare spazio alla relazione fra l'oggetto e chi lo utilizza. “Soft Tech” è l'essenza stessa dell'innovazione: la tecnologia come strumento, non come scopo.**



# LIVING SYSTEMS

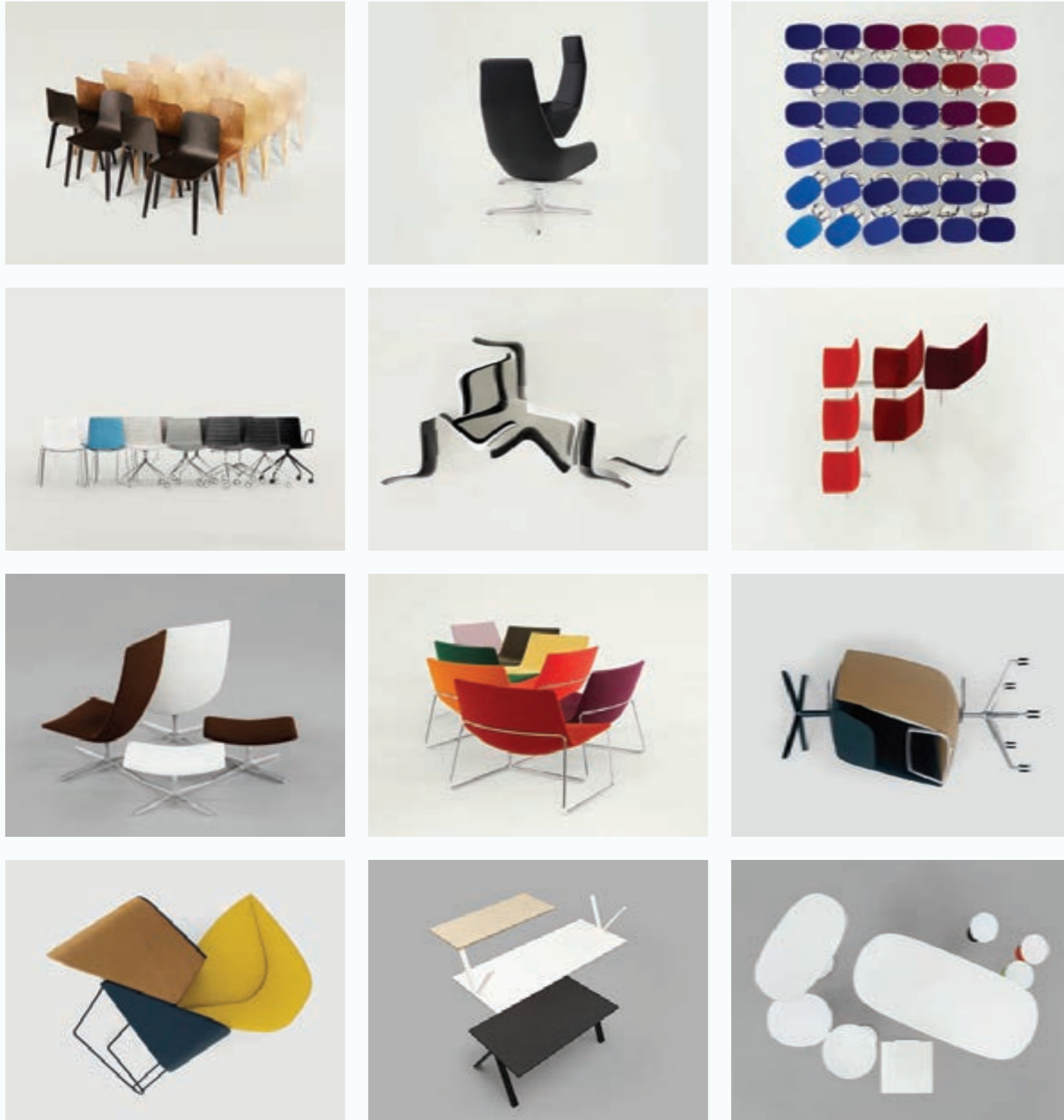
**Product collections are conceived as families, a suite of forms that iterate on a single idea. In turn, all collections are linked by a common design DNA that unites everything, by every designer, under a shared vision. Even individual Arper products are, in many cases, conceived as a set of interrelated parts that can be combined to form a harmonious whole.**

## Sistemi viventi

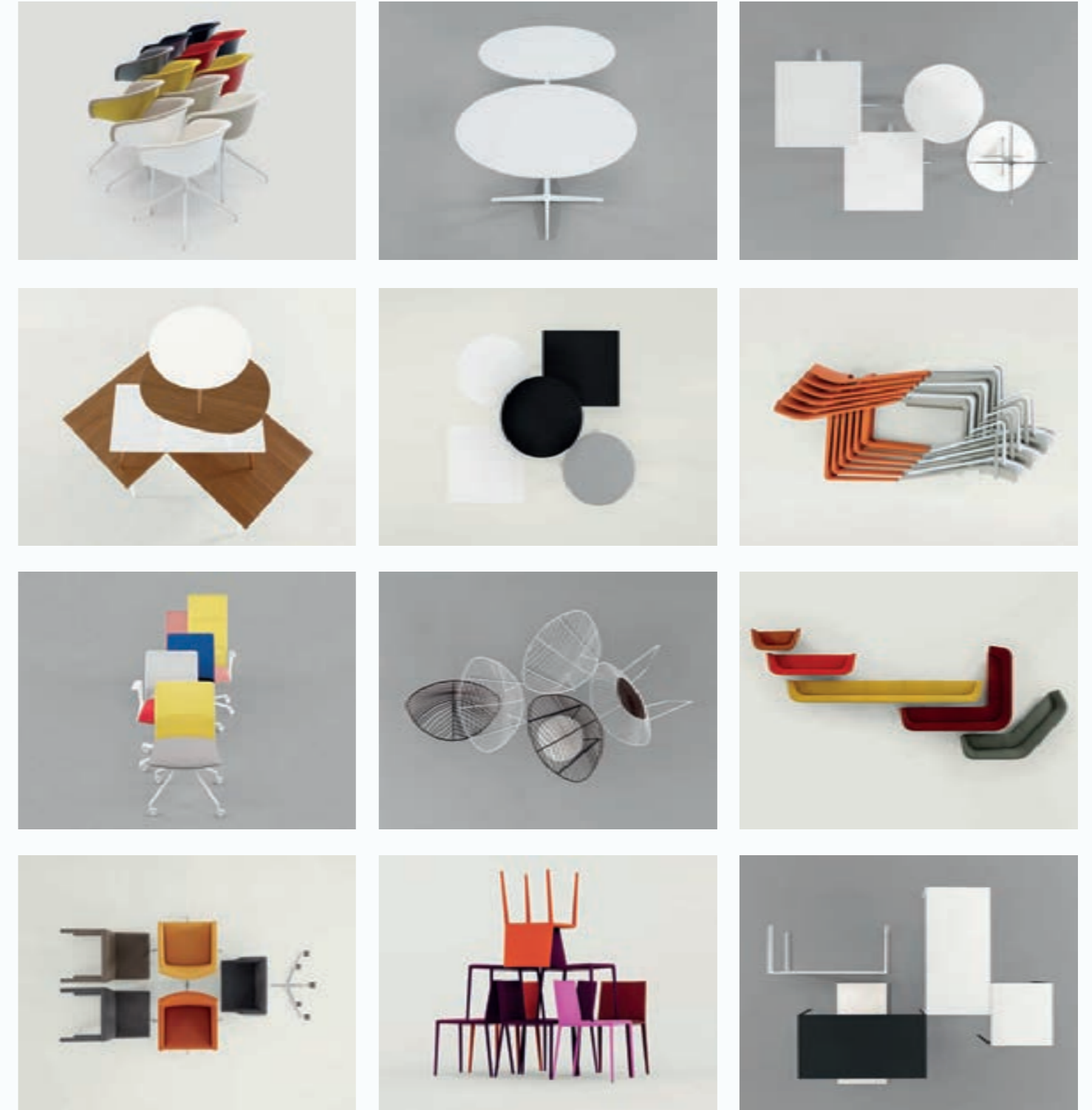
**Le nostre collezioni sono strutturate in famiglie—una pluralità di forme che si sviluppano in varianti a partire da una singola idea. Ogni collezione condivide con le altre un DNA comune: un fil rouge che riconduce tutto a una visione coerente e armoniosa.**



Our Design Approach

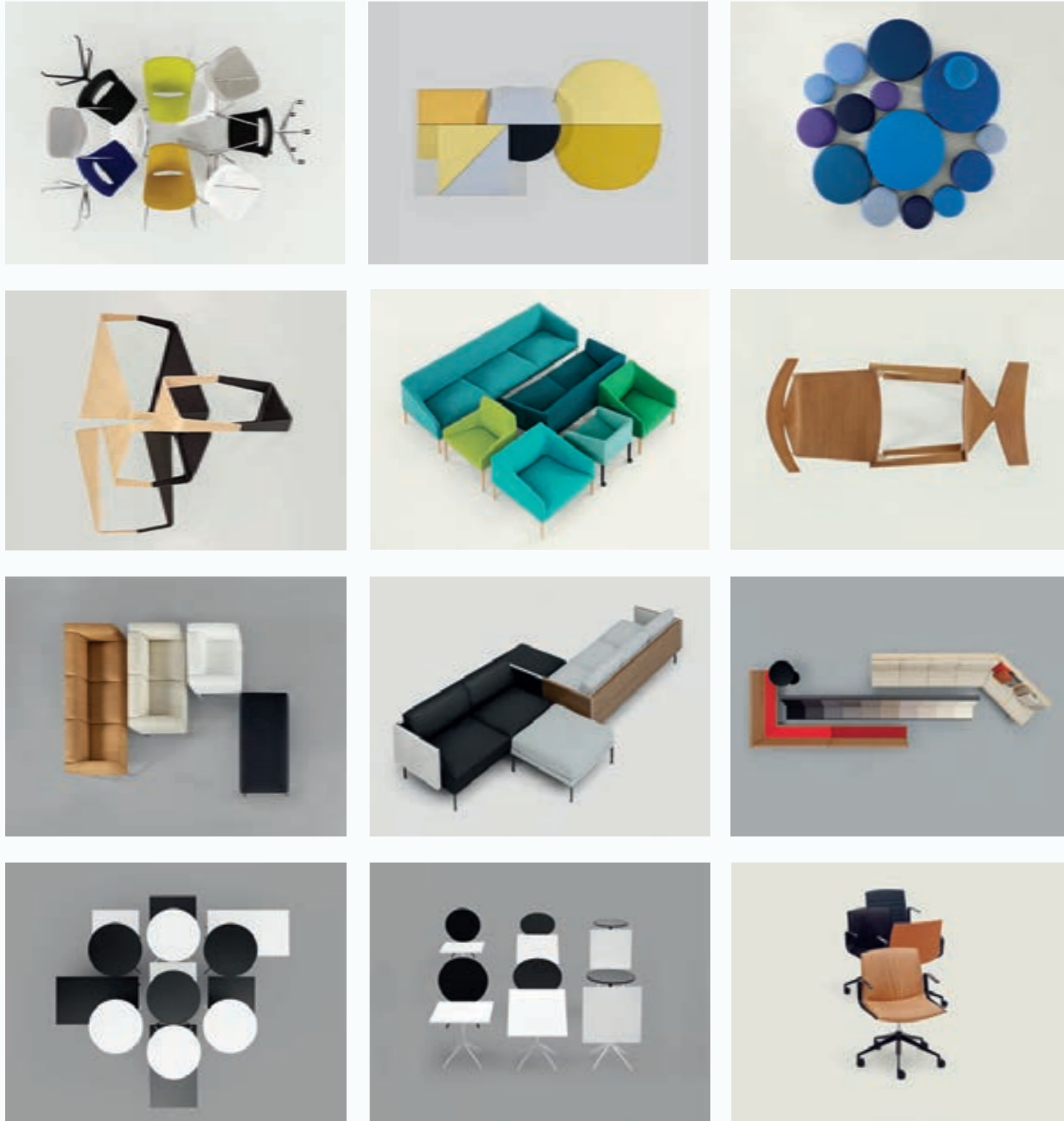


Il nostro approccio al Design

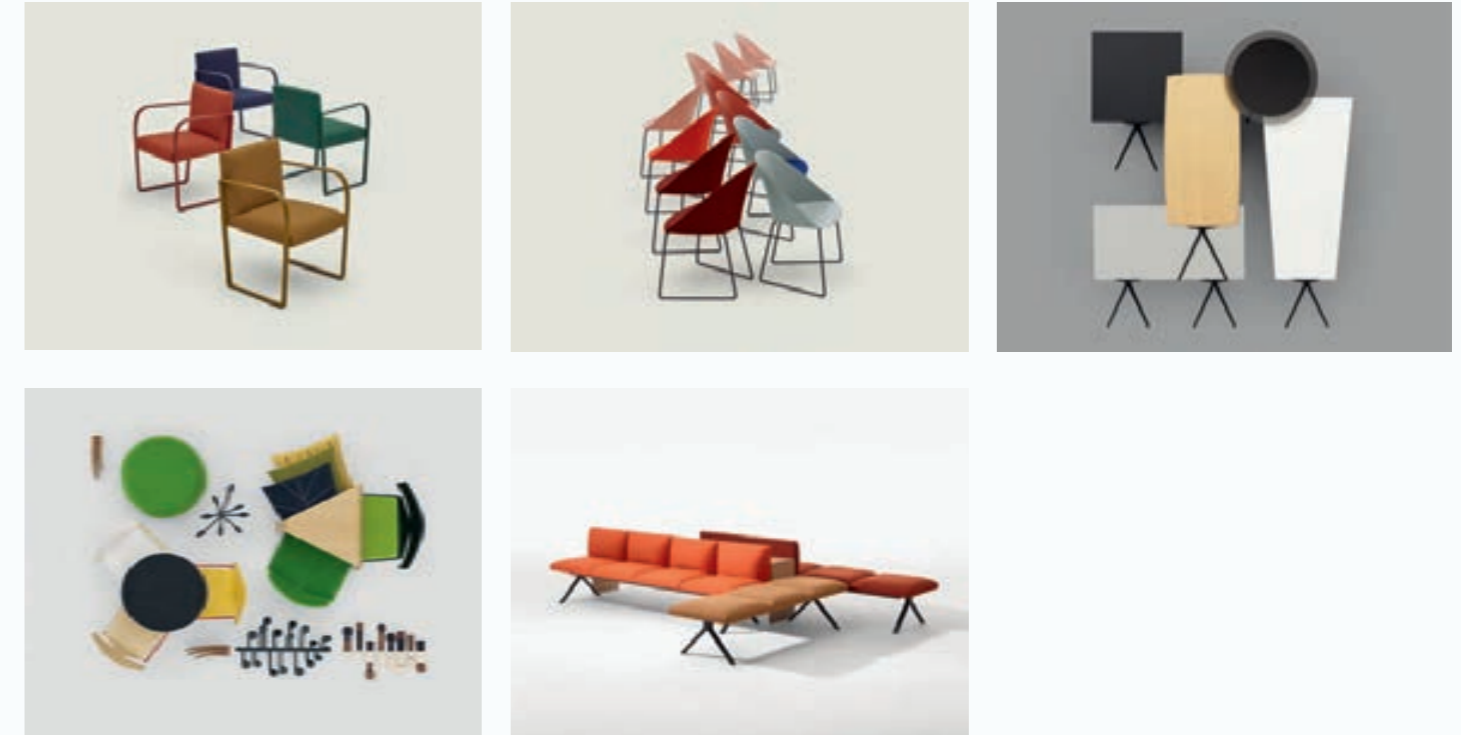




Our Design Approach



Il nostro approccio al Design





# LIFE AND WORK

Flexible and adaptive, our product systems work together to support a wide range of sectors.

## Nella vita, nel lavoro

Flessibili e adattabili—da sole o combinate tra loro—le nostre collezioni si presentano come sistemi di prodotto pensati per un’ampia varietà di settori.

Residential



Corporate / Office



Commercial / Retail



Hospitality

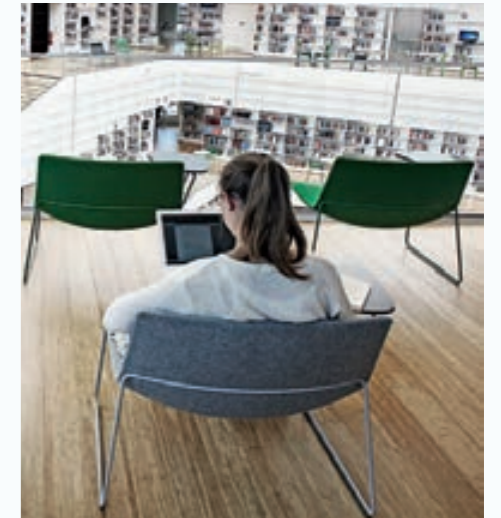


Sports

Healthcare



Educational



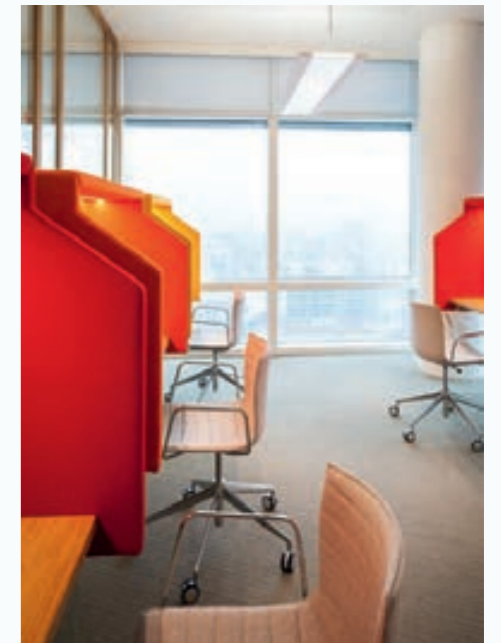
Public



Transport



Leisure / Cultural



Financial



# OUR PARTNERS

## I nostri Partner



**Lievore Altherr Molina  
Barcelona, 1991–2016**  
Lievore Altherr Molina was founded by Alberto Lievore, Jeannette Altherr and Manel Molina in 1991. Distinguished by a multidisciplinary method that engages furniture, interior, product and package design, their work has been globally exhibited and acknowledged.

Lo studio Lievore Altherr Molina viene fondato da Alberto Lievore, Jeannette Altherr e Manel Molina nel 1991. Il loro lavoro, caratterizzato da un metodo multidisciplinare che comprende il design di mobili, interni, prodotti e packaging, ha ottenuto numerosi riconoscimenti a livello internazionale.



**Lievore Altherr  
Barcelona, Established 2016**  
Lievore Altherr began in 2016 after a 25-year trajectory as Lievore Altherr Molina. The studio specializes in product design and development, strategic, consulting, creative direction, art direction, and architecture for internationally recognized design companies.

Lo studio Lievore Altherr di Alberto Lievore e Jeannette Altherr nasce nel 2016 dopo un percorso durato 25 anni come Lievore Altherr Molina. Lo studio è specializzato in design e sviluppo prodotto, consulenza strategica, direzione artistica e creativa, progettazione architettonica—per aziende di livello internazionale.



**Studio Irvine  
Milan, Established 1987**  
Distinguished by a geometric formalism, James Irvine described his practice as guided by a concern for the end user, an independent spirit, and attention to quality of life. Since his untimely death in 2013, Irvine's legacy has been continued by the Milan-based Studio Irvine.

Stilisticamente caratterizzato dal formalismo geometrico, il design di James Irvine si contraddistingue per la forte considerazione nei confronti dell'utente finale, per lo spirito indipendente e per l'attenzione alla qualità della vita. Dopo la scomparsa del designer nel 2013, la sua attività continua a vivere grazie allo Studio Irvine di Milano.



**Metrica  
Milan, Established 2016**  
Metrica merges design sensibility, technical innovation and production techniques with an empathic approach and rigorous process management.

Design, innovazione tecnologica, conoscenza dei processi produttivi e strategia di business: Metrica combina armoniosamente questi aspetti, nel segno dell'empatia e del rigore.



**Iwasaki Design Studio  
Tokyo, Established 1995**  
Ichiro Iwasaki's work is characterized by smooth, placid forms and a playful sensibility that informs his wide range of products, from furniture to electronics.

Il design di Ichiro Iwasaki si caratterizza per le forme essenziali e levigate e per una giocosa sensibilità che permea una vasta gamma di prodotti, dall'arredo all'elettronica.



**Jean-Marie Massaud  
Paris, Established 1990**  
Jean-Marie Massaud works across disciplines and scales—from architecture to objects, one-off projects to serial ones, macro environments down to micro contexts.

Jean-Marie Massaud spazia attraverso discipline e dimensioni—dall'architettura agli oggetti, dai progetti unici a quelli in serie, dai grandi spazi ai piccoli o piccolissimi ambienti. Le sue creazioni, siano esse speculative o pragmatiche, racchiudono in sé un paradigma imprescindibile: riconciliare il piacere con il senso di responsabilità, l'individualismo con la collettività.



**Simon Pengelly  
London, Established 1993**  
Simon Pengelly's studio demonstrates design solutions that consider function, material and production processes. Their products are distinctive in their fusion of lightness, elegance and timeless appeal.

Sono soluzioni di design—quelle dello studio di Simon Pengelly—che mostrano pari attenzione per la funzionalità, i materiali e i processi produttivi. Questo si traduce, a livello formale, in prodotti che fondono armoniosamente leggerezza, eleganza e una bellezza senza tempo.



**Antti Kotilainen,  
Helsinki, Established 1997**  
Specializing in furniture design, Antti Kotilainen's studio drives to refine technical details into the aesthetics of the final product.

Specializzato nel design di arredamento, lo studio di Antti Kotilainen si caratterizza per il funzionalismo organico, che si traduce in una cura meticolosa per i dettagli tecnici del prodotto fino al raggiungimento del risultato estetico desiderato. Il suo obiettivo è un design che sembri spontaneo ed essenziale.



# IN PRODUCTION

---

## IL NOSTRO SAPER FARE

**Our production facilities combine superior craftsmanship with innovative solutions, all in the service of our unique design sensibility.**

**Sapienza artigiana e soluzioni innovative, tutto al servizio della nostra idea di design: ecco, in sintesi, il cuore della nostra struttura produttiva.**





## PRODUCTION FACILITIES



Along with long-term partnerships with established facilities, proprietary factories in Italy and the US allow us to provide a full range of capabilities, from upholstery to metal work to carpentry. An internal laboratory for internationally certified quality testing ensures durability and dependability. The laboratory also acts as an assessment tool during the product development phase, and is used to create protocols that test products in more extreme conditions.

### SITI PRODUTTIVI

Nei nostri stabilimenti—in Italia e negli Stati Uniti—curiamo tutte le fasi della produzione: dalla lavorazione del metallo alle strutture in legno, dalle pelli ai rivestimenti. Per alcune lavorazioni specifiche, ci avvaliamo di consolidate collaborazioni con realtà di primaria importanza.

Il nostro laboratorio interno assicura uno scrupoloso controllo qualità e ci aiuta anche nella fase di ricerca e sviluppo: creiamo protocolli ad hoc, per mettere alla prova i nostri prodotti nelle condizioni più estreme.

## PRODUCT CUSTOMIZATION



Our specialists can review plans for strategic, tailor-made design opportunities that optimize our design capabilities and meet your specific needs.

### CUSTOMIZZAZIONE

Possiamo studiare progetti altamente personalizzati, pensati per soddisfare le esigenze specifiche del cliente.

## PERSONALIZED SERVICE

A good service experience is paramount. A proactive and personalized service approach supports our clients at every stage. Our method prioritizes empathy, time, effort, and integrity; looks to exceed expectations; and provides effective and personalized solutions.

### CENTRALITÀ DEL SERVIZIO

La qualità e l'ampiezza dei servizi offerti è al centro del nostro modo di operare. Forniamo un supporto proattivo e attento, che si propone di creare una relazione di lungo periodo con il cliente.

Il nostro approccio privilegia l'empatia, la rapidità, l'impegno e l'integrità; cerca di offrire più di quanto promette; e garantisce soluzioni efficaci e su misura.

### Services offered include

- Five-year product guarantee (two years for Parentesit)
- Thorough pre- and post-sale support and efficient claims program
- Quick Ship program offering expedited delivery of many items
- Fabric samples available to clients directly
- Project planning tools, including an online CAD library with thousands of free CAD blocks and models fully downloadable from our website
- Active client support throughout project and space planning process, including advice on interior design
- Logistic and on-site installation support (on request)

### I nostri servizi comprendono

- Garanzia di cinque anni sui prodotti (due anni per la collezione Parentesit)
- Assistenza dedicata multilingua, dal pre- al post-vendita
- QuickShip: un programma di consegne veloci per alcune delle principali referenze a catalogo
- Un programma di prenotazione multicanale dei campioni di tessuti e pelli
- Una ricca offerta di strumenti digitali per supportare la progettazione; tra questi, un'ampia libreria online di modelli e file CAD in tutti i formati richiesti a livello internazionale, liberamente scaricabili dal nostro sito
- Una consulenza personalizzata e un costante supporto al cliente attraverso tutta la fase di progettazione e pianificazione degli spazi
- Su richiesta, possiamo inoltre fornire assistenza logistica e supporto nell'installazione





# TOWARD A MORE SUSTAINABLE FUTURE



**We design for the world we want to live in, always looking for new ways to extend product lifespan and reduce our impact on the environment.**

## Verso un futuro più sostenibile

**Il mondo per il quale progettiamo è il mondo in cui vogliamo vivere: siamo sempre alla ricerca di nuovi metodi per allungare la durata dei nostri prodotti e ridurre il loro impatto sull'ambiente.**

## A PLACE TO START

We established our environmental department in 2005, initiating internal compliance and external certification processes competitive with those of similar businesses worldwide. And we have adopted strict operating standards that make sure all our employees enjoy a safe, healthy workplace.

### ABBIAMO ANTICIPATO I TEMPI

Nel 2005, tra i primi nel settore, abbiamo creato un reparto interno dedicato alla sostenibilità. Abbiamo inoltre elaborato politiche e rigidi standard operativi, per garantire a ognuno dei nostri collaboratori un ambiente di lavoro sano e sicuro. Parallelamente, abbiamo ottenuto le principali certificazioni internazionali in materia di qualità, sicurezza e gestione ambientale. Tra queste:

- UNI EN ISO 9001:2015, Reg. num. 9702084-01 Quality Management System (Arper), 1997 Sistema Di Gestione Della Qualità
- BS OHSAS 18001:2007 Occupational Health & Safety Management System, 2009 Sistema Di Gestione Della Salute e Sicurezza Sul Luogo Di Lavoro
- UNI EN ISO 14001:2004 Environmental Management System, 2009 Sistema Di Gestione Ambientale
- UNI EN ISO 9001:2015, Reg. num. 0059020-03 Quality Management System (Arper USA), 2017 Sistema Di Gestione Della Qualità

## AN ONGOING COMMITMENT

We are continually investing in sustainability. We work with suppliers to ensure that our products are as low-impact as possible from the very beginning. In 2007, we began performing Life Cycle Assessment on some collections, analyzing environmental performance at all stages: from selection of raw materials and production to transport, use, and end-of-life. Our products are also compliant with a wide range of quality and sustainability standards worldwide.

### E L'IMPEGNO CONTINUA

La sostenibilità, per noi, è un impegno reale. Per questa ragione, cerchiamo di coinvolgere l'intera filiera e di minimizzare l'impatto del prodotto in tutto il suo ciclo di vita. Dal 2007 abbiamo incominciato ad applicare il Life Cycle Assessment ad alcune collezioni, analizzandone le diverse fasi: dalla selezione dei materiali, alla produzione, al trasporto, fino all'utilizzo e allo smaltimento. Oggi la maggior parte dei nostri prodotti soddisfa, sia per qualità che per sostenibilità, un'ampia serie di standard, riconosciuti a livello internazionale.

### International Environmental Product Declaration (EPD) System (Sweden)

As with all Type III (ISO 14025) ecolabels, EPD is an internationally recognized system that allows us to provide information on the environmental performance of our products on the basis of pre-determined criteria.

Come tutte le certificazioni ambientali di Tipo III (ISO 14025), l'EPD® disegna un profilo delle prestazioni ambientali del prodotto, con dati e informazioni oggettivi, confrontabili e verificabili.

**Greenguard—Greenguard GOLD**  
A voluntary certification program developed in the United States by the US Green Building Council (USGBC) to control indoor emissions. The main purpose of the Greenguard program is to protect human health by improving air quality and reducing exposure to chemicals and pollutants. Greenguard is recognized by many international programs and rating systems, including LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). All our chairs are certified Greenguard and Greenguard GOLD.

È un programma di certificazione volontario, sviluppato negli Stati Uniti dallo US Green Building Council (USGBC) per controllare il livello delle emissioni prodotte negli ambienti interni. Si propone di tutelare la salute delle persone all'interno degli edifici, migliorando la qualità dell'aria e riducendo l'esposizione a sostanze chimiche e inquinanti. Il Greenguard è riconosciuto da numerosi programmi e sistemi di certificazione, fra cui il LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Tutte le sedute Arper sono certificate Greenguard e Greenguard GOLD.

### Good Environmental Choice Australia (GECA)

An internationally recognized Australian certification body whose aim is to encourage manufacturers to reduce the environmental impact of their products—and to encourage consumers to buy eco-friendly products. Businesses are certified by an independent auditing body that issues the GECA certification to products meeting their environmental, quality and social standards. Standards are developed following ISO 14024 (Type I international ecolabel standard) principles for global best practices in ecolabelling.



Lo scopo dell'australiano GECA è duplice: da un lato, incoraggiare i produttori a ridimensionare il proprio impatto ambientale; dall'altro, incoraggiare i consumatori ad acquistare prodotti ecosostenibili. Le aziende sono valutate da un ente di controllo indipendente, che garantisce che tutti gli standard—ambientali, etici e qualitativi—vengano rispettati. Gli standard sono conformi ai requisiti ISO 14024 (Tipo I—etichette certificate da enti terzi): i più stringenti nel campo delle etichette ecologiche.

Arper can assist specifiers upon request by providing performance data needed for LEED evaluation. The most updated list of certifications for each collection is available on our website.

Arper è in grado di fornire, su richiesta, informazioni aggiuntive sulle performance ambientali dei prodotti necessarie alla valutazione LEED. Sul nostro sito è sempre disponibile la lista aggiornata delle certificazioni relative a ogni specifica collezione.

## QUALITY GUARANTEES

The longer the usable life of a product, the more environmentally friendly it is. By setting high-level standards and strict prerequisites in supplier selection, we can ensure the long-term durability of all our products. And we pledge not only quality in the design, but easy and efficient production and distribution.

### **GARANZIA DI QUALITÀ**

Un prodotto sostenibile è un prodotto di qualità, che vive più a lungo. Per questo motivo pensiamo, progettiamo e realizziamo prodotti fatti per durare e per ridurre il proprio impatto ambientale, grazie anche a standard di altissimo livello e a prerequisiti rigorosi nella fase di selezione dei materiali. Il nostro impegno non riguarda solo il design—progettare in vista di un impatto ridotto— ma anche la produzione e la distribuzione: efficienti, efficaci.

### **TÜV GS Certification in compliance with the European**

#### **EN 16139 standard for non-domestic seating**

Widely recognized worldwide, the GS mark ensures that our products meet the quality and safety requirements set forth in the German Product Safety Act (ProdSG).

### **Certificazione TÜV GS, conforme agli standard europei EN 16139 per le sedute non domestiche**

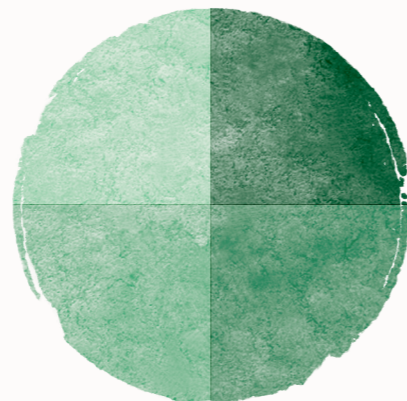
Ampiamente riconosciuta a livello internazionale, l'etichetta GS certifica che i prodotti rispondano ai requisiti di qualità e sicurezza imposti dal German Product Safety Act (ProdSG).

**ErgoCert, Ergonomics Certified**  
The Kinesit collection underwent

tests at Ergocert (Ente di Certificazione per l'Ergonomia, or the Ergonomics Certification Institute) aimed at assessing its ergonomic features, and obtained the concomitant ergonomics certification.

### **ErgoCert, Ente di Certificazione per l'Ergonomia**

L'ergonomicità della collezione Kinesit è stata testata con successo da Ergocert, ente di certificazione europeo per l'ergonomia dei prodotti e degli ambienti (lavorativi ma non solo).



# WORKING FOR CULTURE

---

# AL SERVIZIO DELLA CULTURA

**Building culture enriches our perspective and affords the opportunity to support our community and the design world at large.**

**Investire nella cultura è per noi fondamentale; ci consente di sostenere un bene comune—l'arte, il patrimonio culturale, il territorio—e al contempo di arricchire la nostra sensibilità e capacità di visione, coerentemente con la nostra identità di marca.**

# LINA BO BARDI: TOGETHER



In 2012, we joined curator Noemí Blager and the Instituto Lina Bo e Pietro M. Bardi to support an exhibition entitled **Lina Bo Bardi: Together**, a celebration of the lesser-known Italian-Brazilian architect. The installation honors the work of Lina Bo Bardi through the creations of artist Madelon Vriesendorp, filmmaker Tapio Snellman, photographer Ioana Marinescu, and the artistic contribution of design collective Assemble. After an initial run at London's British Council in 2012, **Together** launched into a four-year international tour, visiting Vienna, Basel, Paris, Stockholm, Amsterdam, Berlin, Milan, Treviso, Chicago, and Miami. In October 2016, the exhibition concluded in São Paulo at Bo Bardi's own SESC Pompéia.

## Lina Bo Bardi—Together

Una mostra, che si è trasformata in un vero e proprio viaggio. “**Lina Bo Bardi: Together**” è nata nel 2012 dalla collaborazione fra Arper, la curatrice Noemí Blager e l'Instituto Lina Bo e Pietro M. Bardi. Desideravamo celebrare, ma anche far conoscere, i lavori e la visione di questo architetto italo-brasiliano, con il quale sentiamo di avere grandi affinità: dalla ricerca dell'essenziale, allo stile ricco e sobrio al contempo, alla centralità dell'uomo in ogni progetto. Abbiamo coinvolto l'artista Madelon Vriesendorp, il regista Tapio Snellman, la fotografa Ioana Marinescu e il collettivo di designer Assemble. Prima tappa a Londra, al London's British Council, nel 2012. Da lì un tour internazionale durato quattro anni: Vienna, Basilea, Parigi, Stoccolma, Amsterdam, Berlino, Milano, Treviso, Chicago, Miami, per terminare proprio con San Paolo, nell'ottobre 2016, al SESC Pompeia di Bo Bardi.



# BARDI'S BOWL CHAIR



To coincide with the Lina Bo Bardi: Together exhibition, we issued a limited edition of Lina Bo Bardi's 1951 classic Bowl Chair, which had never been mass-produced before. Only process sketches and an original handcrafted prototype were available for reference; however, working closely with the Istituto, we were able to produce a model that incorporated modern production techniques while remaining faithful to Bo Bardi's spirit and vision.

## Lina Bo Bardi—Bowl Chair

Dalla mostra al progetto: quello della Bowl Chair, disegnata da Lina Bo Bardi nel 1951 e mai industrializzata prima. Siamo partiti dagli schizzi e dal prototipo originale, realizzato a mano, e li abbiamo riletti e reinterpretati grazie alle moderne tecnologie produttive. Ne è risultata una serie limitata di 500 pezzi, che si propone di dare nuova vita allo spirito di Lina Bo Bardi.

# THE DESIGN MUSEUM LONDON



In 2015 Arper joined the Design Museum's circle of Corporate Supporters. The Design Museum relocated to new premises in Kensington, West London, in 2016 and is one of the world's leading museums devoted to architecture and design. Through its exhibitions program, permanent collection, and learning activities, The Design Museum demonstrates how design is a continually evolving subject. This international collaboration, which has developed through a number of sponsorships and co-curated initiatives along the years, highlights Arper's association with culture and design.

## Il Design Museum—Londra

Dal 2015 Arper è uno dei partner sostenitori del Design Museum. Il museo, che nel 2016 si è trasferito nella nuova sede di Kensington, West London, è una delle principali istituzioni museali al mondo. Il Design Museum realizza un ampio programma di mostre e workshop formativi sui temi dell'architettura e del design, che si affiancano alla collezione permanente. Attraverso questa partnership, che si è sviluppata in questi anni di collaborazione in attività di sponsorizzazione e iniziative di comunicazione congiunte, Arper riconferma il proprio impegno in favore del mondo della Cultura e dell'Arte.



# VENICE BIENNALE ITALIAN PAVILION 2016



The 2016 Venice Biennale served as a showcase for all manner of global architectural problem-solving. As part of the Italian Pavilion's exhibition sponsored by Arper, architect Matilde Cassani and Emergency, a public health organization, created "Articolo 10," a mobile center that offers medical treatment to those in underserved areas—an effort that we were proud to support. By aiding thoughtful, research-based projects like the Emergency module, it is our hope that we may continue to encourage community-minded thinking and innovation at the local level and beyond.

**Biennale di Venezia—Padiglione Italia 2016**  
"TAKING CARE, Progettare per il bene comune" questo il titolo del Padiglione Italia alla Biennale di Architettura 2016. L'architettura che si mette al servizio: degli individui, degli spazi, dei principi, delle risorse. Abbiamo contribuito sponsorizzando il Padiglione Italia e "Articolo 10", il dispositivo mobile progettato da Matilde Cassani ed Emergency per fornire assistenza medica nelle zone marginali. Siamo convinti che fare impresa implichi una responsabilità: verso un bene privato, interno, ma anche verso un bene pubblico. Ecco perché l'intervento alla Biennale ha avuto un'importanza particolare per noi.

# GUGGENHEIM INTRAPRESÆ



In 2017, we joined Guggenheim Intrapresæ, a network of global companies pledged to support the Peggy Guggenheim Collection in Venice. Founded in 1992, the organization comprises twenty-two businesses from a variety of sectors—perfumery, interior design, lighting, footwear, furniture, etc.—united by a common belief in businesses' social responsibility and the importance of the arts.

**Guggenheim Intrapresæ**  
Guggenheim Intrapresæ è un progetto di collaborazione fra la Collezione Peggy Guggenheim di Venezia e realtà imprenditoriali di tutto il mondo. Lanciato nel 1992 da un piccolo, pionieristico gruppo, oggi coinvolge 22 aziende dei settori più disparati: dalla profumeria al design, dall'illuminazione alle calzature. Arper è entrata a far parte di Guggenheim Intrapresæ nel 2017: una ulteriore, tangibile prova del nostro impegno a favore della cultura e delle arti.



# AT A GLANCE

---

# IN PILLOLE

**In recent years we have grown from a manufacturing business to an international design presence, dramatically increasing our turnover and adding hundreds of new employees to the Arper family.**

**Da azienda manifatturiera a importante realtà del design internazionale. Da un numero limitato di persone a centinaia di addetti. Ecco come siamo cresciuti, nel tempo.**

## In pillole

**2013**

€ 53.8M turnover

**2015**

€ 67.5M turnover  
+23.3% YoY increase

**2017**

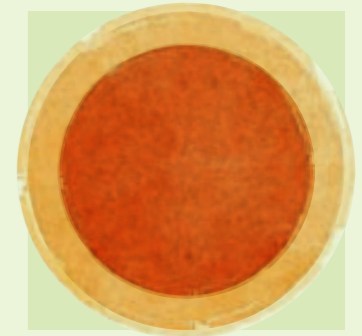
€ 72.4M turnover  
+0.6% YoY increase

**2014**

€ 54.7M turnover  
+1.6% YoY increase

**2016**

€ 72M turnover  
+6.7% YoY increase



**2003**

€ 10M turnover  
30 employees



**2007**

€ 25M turnover  
40 employees



**2017**

€ 72.4M turnover  
260 employees



## FOR, WITH, AND BY PEOPLE

We're an international company of more than 260 people, serious about equal opportunity, talent retention and growth—all within a safe, healthy work environment supported by a formal code of ethics.\* A full 10% of our company are managers, who bring together their skills from all across the company—operations, research and development, sales, human resources, finance—to push Arper forward. We challenge each other to think creatively, question, doubt, iterate, improve and work together.

### LE PERSONE AL CENTRO

Siamo più di 260, in tutto il mondo. Siamo seri e concreti: quando si parla di pari opportunità, di valorizzazione del talento, di crescita. Lavoriamo in un ambiente sano e sicuro, sostenuti da un codice etico.\* Il 10% di noi ha un ruolo manageriale: e mette le proprie competenze—che si tratti di ricerca e sviluppo o di vendite o di risorse umane o di finanza—al servizio dell'azienda e del suo sviluppo armonioso. Ci sfidiamo l'un l'altro a pensare creativamente, a metterci in discussione, a ricercare, a migliorarci—da soli e assieme.

\*Available upon request.  
\*Disponibile su richiesta.



—# of employees = 260+  
—% women = 45%  
—% managerial staff: 10%  
—Average age: 40 years old

—Numero di addetti = 260+  
—% di donne = 45%  
—% di manager: 10%  
—Età media: 40 anni

## Translations

### WAS FÜR UNS VON ESSENTIELLER BEDEUTUNG IST

Arper kreiert Stühle, Tische und Beimebel für den Wohn-, Arbeits- und Gemeinschaftsbereich. Was uns bewegt, sind Beziehungen: zwischen Produkten und Räumen, Räumen und Menschen, Menschen und ihren Netzwerken. Dem einfühlsamen und essentiellen Design, dem direkten und individuellen Service, der Organisation und Unternehmenspolitik und der globalen Markenidentität – geben wir einen Rahmen, der aus menschlichen Werten besteht.

**Kollektiv und individuell:** Alles ist verbunden. Und dennoch besteht die Gesamtheit aus starken und unabhängigen Einzelteilen. Gemeinsam oder allein.

**Kontinuität und Kohärenz:** Wir erschaffen Neues, aber immer mit der gleichen Sensibilität. Evolution statt Revolution.

**Neugier und Einfühlungsvermögen:** Immer offen für Inspirationen, ohne den Gesamtzusammenhang aus den Augen zu verlieren.

Es ist die Synthese dieser Werte, die unser Unternehmen antreibt.



### EINE FAMILIENGESCHICHTE

Wir sind ein schnell wachsendes Unternehmen, das 1989 gegründet worden ist - ein Familienbetrieb mit einem Führungskonzept, bei dem der Mensch im Mittelpunkt steht. Aus einer kleinen Möbelmanufaktur ist ein internationaler Hersteller für Designmöbel geworden, ein schneller Aufstieg mit stark steigenden Umsatzzahlen und Hunderten neuer Mitarbeiter, die heute zur Arper-Familie zählen.

**Traditionelle Handwerkskunst**  
1989: Arper wird von der Familie Feltrin gegründet  
1998: Arper trifft Lievore Altherr Molina

2000: Arper wendet sich von der reinen Möbelmanufaktur ab und wird ein designorientiertes Unternehmen  
2002: Eigene Herstellung von Polstermöbeln  
2005: Arper baut eine Umweltschutzabteilung auf  
2008: Gründung von Arper USA, Inc.  
2010: Eröffnung des Flagship Showrooms in Mailand, dem ersten von 12 internationalen Showrooms  
2011: Lancierung der neuen Markenidentität  
2012: Lancierung des Lina Bo Bardi Projekts  
2014: Eröffnung einer Produktionsstätte und eines Warenlagers in North Carolina  
2016 bis heute: Die globale Expansion geht weiter mit der Eröffnung einer Tochterfirma in Tokyo (2016), einer Niederlassung und eines Meeting Hubs in Belgien (2017), einer neuen Produktionsstätte in North Carolina (2017) und eines neuen Showrooms in Los Angeles (2018)

### DESIGN ALS ZENTRALES ELEMENT

2000: Catifa 53  
2004: Catifa 46, Dizzie  
2005: Leaf  
2006: Catifa 80, Catifa 70, Aston  
2009: Nuur  
2010: Pix  
2012: Juno, Saya  
2014: Kinesit, Zinta  
2015: Parentesit  
2016: Meety, Wim  
2017: Catifa Up, Arcos, Cila  
2018: Kiik

### AUS LOKAL WIRD GLOBAL

12 Showrooms: Köln 2008, Mailand 2010, Stockholm 2011, London 2012, Monastier 2013, Oslo 2013, Amsterdam 2013, Chicago 2013, Dubai 2013, New York 2015, Tokyo 2016 und Los Angeles 2018

4 Tochterfirmen: USA, Großbritannien, Japan und die Vereinigten Arabischen Emirate

3 Niederlassungen: Singapur, Schweden und Belgien

1 Verkaufsbüro in Mexiko

2 Meeting Hubs: in München und in Beernem (Belgien)

Ein dichtes Vertriebsnetz mit Händlern in 90 Ländern.

91.4% unseres Umsatzes in 2017 kommt aus dem Export.

### USZEICHNUNGEN

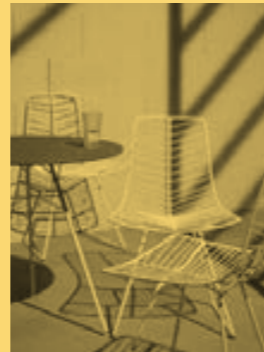
2002: FX International Interior Design Award, Großbritannien (Catifa 53)  
2003: Delta de Plata ADI-FAD,

Spanien (Catifa 53)  
2004: MD International Magazine of Design "50 years" Award, Deutschland (Catifa 53)  
2005: Design Week Award, Großbritannien (Catifa 46)  
2006: IF Product Design Gold Award, Deutschland (Catifa 53)  
2006: Red Dot Design Award, Deutschland (Catifa 53)  
2007: IF Product Design Award, Deutschland (Catifa 70)  
2007: IF Product Design Award, Deutschland (Catifa 80)  
2009: Design Week Award, Großbritannien (Catifa 60)  
2010: IF Product Design Award, Deutschland (Nuur)  
2010: Red Dot Product Design Award, Deutschland (Loop)  
2010: ICFE Editors Awards, USA (Seating)  
2010: Design Week Awards, Großbritannien (Nuur)  
2010: ADI Design Index, Italien (Nuur)  
2011: Interior Innovation Award, Deutschland (Team, Aston Office Syncro und Babar)  
2011: XXII Compasso d'Oro ADI, Italien (Nuur)  
2012: IF Communication Design Award, Deutschland (Arper Corporate Communication)  
2012: Red Dot Award Communication Design, Deutschland (Arper Corporate Communication)  
2012: ADI Design Index, Italien (Arper Brand Identity)  
2012: Dobry Wzor (Good Design), Polen (Nuur)  
2013: Red Dot Product Design Award, Deutschland (Juno)  
2013: Red Dot: Best of the Best Product Design Award, Deutschland (Saya)  
2013: Design Guild Mark Award, Großbritannien (Juno)  
2013: ADI Design Index, Italien (Saya)  
2014: Interior Innovation Award, Deutschland (Saya und Juno)  
2014: XXIII Compasso d'Oro ADI, Italien (Arper Markenidentität)  
2014: Innovationspreis Architektur+Office, Deutschland (Kinesit)  
2015: IF Design Award, Deutschland (Catifa Sensit)  
2015: IF Gold Award, Deutschland (Kinesit)  
2015: Metropolis Likes, USA (Parentesit)  
2015: Interior Design Magazine's HiP Awards, USA (Parentesit)  
2015: AZURE Magazine AZ Awards, Kanada (Kinesit)  
2015: Iconic Awards, Deutschland (Parentesit)  
2015: ADI Design Index, Italien (Zinta)  
2016: Architizer A+ Award, USA (Steeve)  
2016: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, USA (Parentesit und Catifa 46)  
2016: Metropolis Likes, USA (Parentesit)  
2016: Record Product Awards, USA (Meety und Parentesit)  
2016: WIN Awards, Großbritannien (Parentesit)  
2017: Metropolis Likes, USA (Arcos)

2017: HD Awards, USA (Parentesit)  
2017: Best of Best Iconic Award, Deutschland (Salone del Mobile - Stand)  
2017: Esomar Awards, Niederlande (Social Media Research)  
2017: Archiproducts Design Award (Arcos)  
2017: MRS Award for Social Media Research, Großbritannien (Social Media Research)  
2018: The Plan Award, Italien (Salone del Mobile - Stand 2017)  
2018: Metropolis Likes, USA (Kiik)  
2018: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, USA (Kiik)

### UNSER DESIGN-KONZEPT

Jede Phase der Produktentwicklung, vom Design über die Produktion bis zur langfristigen Wirkung, wird sorgfältig berücksichtigt: Funktion, Ästhetik und Details verbinden sich zu einer eleganten Lösung.



### EINE UNVERWECHSELBARE SENSIBILITÄT

Unser Design-Ethos basiert auf der Vielseitigkeit essentieller Formen. Im Laufe der Zeit haben sich sechs Kernkonzepte unseres Ansatzes herauskristallisiert:

**Balance:** Der Punkt, an dem verschiedene Attribute und gegensätzliche Konzepte einen gemeinsamen Nenner finden. Durch Gleichgewicht und Harmonie. Ruhig, gelassen, konsistent.

**Intuition:** Der Raum zwischen Fühlen und Wissen, Komfort und Schönheit. Leichtigkeit, aus Sensibilität entstanden. Technologie als Mittel zum Zweck, nicht als Selbstzweck.

**Familie:** Ähnlich und trotzdem verschieden. Systeme in Systemen, Einheit innerhalb der Vielfalt. Ein kollektives Ganzes.

**Farbe:** Farbe ist mehr als nur Farbe - sie ist ein Spiel von Textur, Form, Kontext und Dimension. Farbe verleiht Persönlichkeit: sichtbar gemachte Emotionen.

**Licht:** Eine Eigenschaft und ein Wert. Eine Sichtweise und eine Geisteshaltung. Strahlend, rein, natürlich, elegant.

**Verspieltheit:** Das Vergnügen am Ausdruck und an der Zurückhaltung. Verspielte Kreativität, Inspiration, Phantasie, Wunder.

### SITZSCHALE, GESTELL, MATERIAL, FARBE

Die meisten Produkte von Arper verstehen sich als ein Zusammenspiel verschiedener Teile, die zueinander in Verbindung stehen, wobei jede mögliche Kombination im Vorfeld bedacht wird.

### SOFT TECHNOLOGY

Wir kreieren für Menschen - Technologie als Unterstützung, Design für den Komfort. Nicht Technologie um der Technologie Willen, sondern Innovation in ihrer reinsten Form: im Dienste der Schönheit und der zwischenmenschlichen Beziehungen.

### LIVING SYSTEMS

Produktkollektionen werden als Familien wahrgenommen, als eine Gruppe von Formen, denen die gleiche Idee zugrunde liegt. Alle Kollektionen sind durch die gemeinsame „Design-DNA“ verbunden, die die Produkte aller Designer vereint. Selbst Einzelprodukte von Arper werden oft als Teil eines Ganzen verstanden und können harmonisch kombiniert werden.

### LEBEN UND ARBEIT

Flexible und anpassungsfähige Systeme arbeiten zusammen, um ein breites Branchenspektrum zu bedienen.

Gewerbe/Einzelhandel  
Unternehmen/Büros  
Schulwesen  
Finanzwesen  
Gesundheitswesen  
Gastgewerbe  
Freizeit/Kultur  
Öffentlich  
Wohnen  
Sport  
Transport

### UNSERE PARTNER

Wir arbeiten mit Designern, die unsere Design-Philosophie teilen, bei der der Mensch im Mittelpunkt steht.

**Lievore Altherr Molina Barcelona, 1991-2016**  
Lievore Altherr Molina wurde von 1991 Alberto Lievore, Jeannette Altherr und Manel Molina gegründet. Das Studio zeichnet sich durch seinen bereichsübergreifenden Ansatz aus, der von Möbeln über Inneneinrichtung bis zum Produkt- und Verpackungsdesign reicht. Die Arbeiten von Lievore Altherr Molina werden weltweit ausgestellt und ausgezeichnet.

**Lievore Altherr Barcelona, gegründet 2016**  
Lievore Altherr wurde 2016 gegründet und führt die 25-jährige Tätigkeit des Studios Lievore Altherr Molina weiter. Das Studio ist auf Produktdesign und -entwicklung, strategische Beratung, Kreativ- und Art- Direktion sowie Architektur spezialisiert und arbeitet für renommierte Designunternehmen.

**Studio Irvine Mailand, gegründet 1987**  
James Irvine zeichnet sich durch seinen geometrischen Formalismus aus und sagte über sich selbst, dass er sich bei seiner Vorgehensweise von dem Gedanken an den Endnutzer, seinem Freigeist und der Aufmerksamkeit für Lebensqualität leiten lasse. Seit seinem frühzeitigen Tod 2013 führt das Studio Irvine in Mailand sein Erbe weiter.

**Metrica Mailand, gegründet 2016**  
Metrica verbindet Sensibilität für das Design, technische Innovation und Produktionsverfahren mit einem rigorosen Ansatz und striktem Prozessmanagement.

**Iwasaki Design Studio Tokyo, gegründet 1995**  
Kennzeichnend für die Arbeit von Ichiro Iwasaki sind die weichen, ruhigen Formen und eine verspielte Sensibilität, die in allen Produkten seiner weit gefächerten Palette zum Ausdruck kommen, von Möbeln bis zu Elektronikgeräten.

**Simon Pengelly London, gegründet 1993**  
Das Studio von Simon Pengelly kreiert Designlösungen, in die Funktion, Material und Produktionsprozesse einfließen. Seine Produkte zeichnen sich durch die Verbindung von Leichtigkeit, Eleganz und zeitlosem Charme aus.

**Jean-Marie Massaud Paris, gegründet 1990**  
Die Arbeit von Jean-Marie Massaud erstreckt sich auf ein breites Spektrum an Anwendungsbereichen und Größenordnungen, von der Architektur bis zu Objekten, von einmaligen

## Traduzioni

Projetten bis zur Serienfertigung, von Makroumgebungen bis zu Mikrokontexten.

**Antti Kotilainen Helsinki, gegründet 1997**  
Das Design Studio Antti Kotilainen ist auf Möbeldesign spezialisiert und strebt danach, technische Details harmonisch in die Ästhetik des Endprodukts einzubinden.

### PRODUKTION

Unsere Produktionsstätten verbinden hochwertige Handwerkskunst mit innovativen Lösungen, die im Dienste unserer einzigartigen Designsensibilität stehen.



### PRODUKTIONSSTÄTTEN

Neben der langjährigen Zusammenarbeit mit angesehenen Betrieben gewährleiten unsere eigenen Produktionsstätten in Italien und den USA die Verfügbarkeit des kompletten Leistungsspektrums, von der Polsterung über den Metallbau bis zu Schreinerarbeiten. Ein internes Labor für international zertifizierte Qualitätskontrolle garantiert für die Lebensdauer und Zuverlässigkeit der Produkte. In der Phase der Produktentwicklung übernimmt das Labor auch die Aufgabe eines Bewertungsinstrumentes und wird eingesetzt, um Protokolle für die Prüfung der Produkte unter extremen Bedingungen zu erstellen.

### PRODUKTSONDERANFERTIGUNG

Unsere Fachleute prüfen die Pläne für strategische, maßgeschneiderte Designmöglichkeiten, die unsere Designkapazitäten optimieren und kundenspezifische Anforderungen erfüllen.

### INDIVIDUELLER SERVICE

Eine gute Erfahrung mit dem Service ist von zentraler Bedeutung. Wir unterstützen unsere Kunden in jeder Phase mit einem proaktiven und individuellen Service. Dabei legen wir großen Wert auf Präzision, Schnelligkeit, Engagement und Integrität, um effektive und maßgeschneiderte Lösungen anzubieten. Die Serviceleistungen umfassen:

— eine Produktgarantie von fünf Jahren (zwei Jahre für Parentesit)  
— einen umfassenden Service vor und nach dem Verkauf und eine effiziente Reklamationsbearbeitung.  
— das Quick Ship Programm für die schnelle Lieferung zahlreicher Produkte  
— Stoffmuster, die direkt für Kunden verfügbar sind  
— Tools für die Projektplanung, einschließlich einer Online CAD-Bibliothek mit Tausenden freier CAD-Blöcke und CAD-Modelle, die von unserer Webseite heruntergeladen werden können  
— eine aktive Kundenbetreuung bei der Projektplanung und Raumgestaltung, einschließlich der Innenarchitekturberatung  
— Unterstützung bei der Logistik und der Installation vor Ort (auf Anfrage)

### AUF DEM WEG IN EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

Wir kreieren für die Welt, in der wir leben möchten, immer auf der Suche nach neuen Möglichkeiten, um die Lebensdauer der Produkte zu verlängern und die Umweltbelastung zu reduzieren.

**Ein Anfang ist gemacht:**  
2005 haben wir unsere Umweltabteilung eingerichtet und Prozesse für die betriebsinterne Konformität und externe Zertifizierung eingeleitet, auf dem Niveau ähnlicher in unserem Segment operierender, internationaler Unternehmen. Wir haben strenge Arbeitsvorgaben eingeführt, die sicherstellen, dass unsere Mitarbeiter ihrer Arbeit an einem gesunden und sicheren Arbeitsplatz nachgehen können.

— DIN EN ISO 9001:2015, Reg. Nummer 9702084-01 - Qualitätsmanagementsystem (Arper), 1997  
— BS OHSAS 18001:2007 - Arbeitsschutzmanagementsystem, 2009  
— DIN EN ISO 14001:2004 - Umweltmanagementsystem, 2009  
— DIN EN ISO 9001:2015, Reg. Nummer 0059020-03 - Qualitätsmanagementsystem (Arper USA), 2017

### ANHALTENDES ENGAGEMENT

Wir investieren konstant in die Umweltverträglichkeit. Wir arbeiten mit ausgesuchten Lieferanten um sicherzustellen, dass die Umweltbelastung durch unsere Produkte von Anfang an so gering wie möglich ist. 2007 haben wir mit der Erstellung von Ökobilanzen (LCA) für einige Kollektionen begonnen und dazu die Umwelteinwirkung in allen Phasen des Produktlebenszyklus analysiert, von der Auswahl der Rohmaterialien über die Produktion bis zum



## Translations

Transport, dem Gebrauch und der Entsorgung. Unsere Produkte entsprechen außerdem den Vorgaben zahlreicher, weltweiter Qualitäts- und Nachhaltigkeitsstandards.

### International Environmental Product Declaration (EPD) System (Schweden)

EPD ist eine Typ-III-Umweltdeklaration (nach ISO 14025) und damit ein international anerkanntes System, das umweltbezogene Informationen über unsere Produkte liefert, die anhand festgelegter Kriterien ermittelt werden.

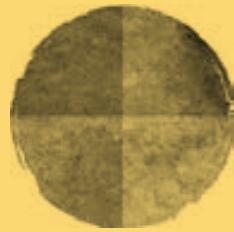
### Greenguard - Greenguard GOLD

Ein freiwilliges Zertifizierungsprogramm, das der US Green Building Council (USGBC) entwickelt hat, um Emissionen in die Raumluft zu kontrollieren. Hauptzweck der Greenguard-Zertifizierung ist es, die Gesundheit der Menschen zu schützen mit einer Verbesserung der Luftqualität durch die Reduzierung der Umweltbelastung durch Chemikalien und Schadstoffe. Greenguard wird von zahlreichen internationalen Programmen und Zertifizierungssystemen anerkannt, einschließlich LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Alle unsere Stühle sind Greenguard und Greenguard GOLD zertifiziert.

### Good Environmental Choice Australia (GECA)

Diese international anerkannte, australische Zertifizierungsstelle ermutigt Hersteller, die Umweltbelastung durch ihre Produkte zu verringern, und Verbraucher, umweltfreundliche Produkte zu kaufen. Unternehmen werden von einer unabhängigen Prüfstelle zertifiziert, die die GECA-Zertifizierung für Produkte ausstellt, die den Umweltschutz-, Qualitäts- und Sozialstandards entsprechen. Die Standards erfüllen die Vorgaben der Norm DIN EN ISO 14027 (Umweltkennzeichnung Typ I) - Grundsätze und Verfahren für Umweltkennzeichnungen und Umweltdeklarationen.

Auf Wunsch unterstützt Arper Planer und liefert die Leistungsdaten, die für eine LEED-Zertifizierung erforderlich sind. Die aktuelle Liste der Zertifizierungen der einzelnen Kollektionen steht auf unserer Webseite zur Verfügung.



## QUALITÄTSGARANTIE

Je länger die Lebensdauer eines Produkts ist, desto umweltfreundlicher ist das Produkt. Mit der Vorgabe hoher Standards und strikter Anforderungen bei der Auswahl unserer Lieferanten können wir die lange Lebensdauer aller unserer Produkte garantieren. Und wir legen nicht nur auf ein qualitativ hochwertiges Design Wert, sondern auch auf Übersichtlichkeit und Effizienz bei der Produktion und dem Vertrieb.

**TÜV GS-Zeichen nach DIN EN 16139 für Anforderungen für Sitzmöbel für den Nicht-Wohnbereich**  
Das GS-Zeichen ist weltweit anerkannt und garantiert, dass unsere Produkte die Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) erfüllen.

**ErgoCert, Zertifizierte Ergonomie**  
Die Kinesit Kollektion wurde von der italienischen Prüfstelle für Ergonomie ErgoCert auf ihre ergonomischen Merkmale geprüft und hat die ErgoCert Zertifizierung erhalten.

## KULTURELLES ENGAGEMENT

Kulturelles Engagement bereichert unsere Perspektiven und bietet die Möglichkeit, unsere Gemeinschaft und die Designwelt konkret zu unterstützen.

### LINA BO BARDI TOGETHER

2012 haben wir uns mit der Kuratorin Noemi Blager und dem Instituto Lina Bo e Pietro M. Bardi zusammengetan, um die Ausstellung mit dem Titel "Lina Bo Bardi: Together" zu unterstützen, die einer weniger bekannten brasilianischen Architektin mit italienischen Wurzeln gewidmet war. Die Ausstellung ehrte das Werk von Lina Bo Bardi mit Beiträgen der Künstlerin Madelon Vriesendorp, des Filmemachers Tapio Snellman, der Fotografin Ioana Marinescu und dem künstlerischen Beitrag der Designer-Gruppe Assemble. Nachdem die Ausstellung zuerst 2012 im British Council in London gezeigt wurde, startete sie zu ihrer vierjährigen internationalen Tour mit Etappen in Wien, Basel, Paris, Stockholm, Amsterdam, Berlin, Mailand, Treviso, Chicago und Miami. Im Oktober 2016 wurde die Ausstellung in São Paulo in dem von Bo Bardi entworfenen SESC Pompéia beendet.

### LINA BO BARDI BOWL CHAIR

Zeitgleich mit der Ausstellung "Lina Bo Bardi: Together" haben wir eine

limitierte Auflage des klassischen Bowl Chair herausgegeben, den Lina Bo Bardi 1951 entworfen hat und der nie zuvor in Serienfertigung gegangen war. Als Referenz standen nur Prozess-Skizzen und ein handgefertigter Original-Prototyp zu Verfügung. In enger Zusammenarbeit mit dem Institut ist es uns gelungen, ein Modell zu schaffen, das moderne Produktionsverfahren in sich vereint und gleichzeitig dem Geist und der Vision von Bo Bardi treu geblieben ist.

## THE DESIGN MUSEUM IN LONDON

Seit 2015 gehört Arper zu den Sponsoren des The Design Museums. Das Design Museum ist 2016 in die neuen Räumlichkeiten in Kensington, West London umgezogen und zählt zu den weltweit führenden Museen für Architektur und Design. Mit seinem Ausstellungen, den Sammlungen und dem interaktiven Programm zeigt das The Design Museum, dass es sich das Design in ständiger Weiterentwicklung befindet. Diese internationale Zusammenarbeit im Rahmen von verschiedenen gesponserten Ausstellungen und Initiativen, an denen Arper als Ko-Kurator mitgewirkt hat, zeigen wie eng die Verbindung zwischen Arper und Kultur und Design ist.

## ARCHITEKTUR-BIENNALE IN VENEZIG ITALIENISCHER PAVILLON

2016 war die Biennale in Venedig ein Schaukasten für die unterschiedlichsten Ansätze zur globalen Problemlösung in der Architektur. Als Teil der Ausstellung im italienischen Pavillon, die von Arper gesponsert wurde, haben die Architektin Mathilde Cassani und Emergency, eine Organisation des Gesundheitswesens, das Projekt "Articolo 10" ins Leben gerufen. Dabei handelt es sich um eine mobile Zentrale, die eine medizinische Betreuung in unterversorgten Gebieten bietet - eine Initiative, die wir mit Stolz unterstützen. Wir hoffen, dass wir durch die Unterstützung gut durchdachter, forschungsbasierter Projekte wie das Emergency Modell, gemeinnützige Denkanstöße geben und zu Innovation auch auf lokaler Ebene und darüber hinaus ermutigen.

## GUGGENHEIM INTRAPRESÆ

2017 haben wir uns Guggenheim Intrapresæ angeschlossen, einem Netzwerk globaler Unternehmen, die die Peggy Guggenheim Sammlung in Venedig unterstützen. Zu dem 1992 gegründeten Verband gehören 22 Unternehmen aus den unterschiedlichsten Branchen - Parfümerie, Innenarchitektur, Beleuchtung,

Schuhe, Möbel und andere - die der gemeinsame Glauben an die soziale Verantwortung der Unternehmen und die Bedeutung der Kunst verbindet.

## AUK EINEN BLICK

### ARPER IN ZAHLEN

In den vergangenen Jahren ist aus einer kleinen Möbelmanufaktur ein internationaler Hersteller für Designmöbel geworden, ein rasanter Aufstieg mit stark steigenden Umsatzzahlen und Hunderten neuer Mitarbeiter, die heute zur Arper-Familie zählen.

### Langfristiges Wachstum

2003: 10 Mio. € Umsatz  
30 Beschäftigte  
2007: 25 Mio. € Umsatz  
40 Beschäftigte  
2017: 72,4 Mio. € Umsatz  
260 Beschäftigte

### Umsätze im Jahresvergleich

2013: 53,8 Mio. € Umsatz  
2014: 54,7 Mio. € Umsatz  
+1,6% im Vergleich zu Vorjahr  
2015: 67,5 Mio. € Umsatz  
+ 23,3% im Vergleich zu Vorjahr  
2016: 72 Mio. € Umsatz  
+ 6,7% im Vergleich zu Vorjahr  
2017: 72,4 Mio. € Umsatz  
+ 0,6% im Vergleich zu Vorjahr

## FÜR, MIT UND VON MENSCHEN

Wir sind ein internationales Unternehmen mit über 260 Mitarbeitern, das Gleichberechtigung, Talentbindung und Wachstum sehr ernst nimmt - in einem sicheren und gesunden Arbeitsumfeld, unterstützt durch unseren offiziellen Ethikkodex\*. 10% unserer Belegschaft sind Führungskräfte, die ihre Fähigkeiten unternehmensübergreifend zusammenbringen (Betrieb, Forschung und Entwicklung, Verkauf, Personal, Finanzen), um Arper nach vorne zu bringen. Wir ermutigen uns gegenseitig dazu, kreativ zu sein, zu hinterfragen, zu zweifeln, zu durchdenken, zu verbessern und zusammenzuarbeiten.

\* Auf Anfrage erhältlich.

# Belegschaft = 260+  
% Frauen = 45%  
% Führungskräfte: 10%  
Durchschnittsalter: 40 Jahre



## L'ESSENTIEL

Chez Arper, nous créons des chaises, des tables et du mobilier pour la collectivité, le travail et la maison. Nous sommes motivés par les relations : celles entre les produits et les espaces, les espaces et les personnes, les personnes et leurs réseaux. Nous concevons tout - notre sensibilité au design, essentielle et délicate, notre service direct et personnalisé, nos politiques organisationnelles d'entreprise, notre identité de marque mondiale - en termes de valeurs humaines.

**Collectif et Individuel :** Tout est connecté. Et pourtant, le collectif doit être composé de caractéristiques fortes et indépendantes. Ensemble ou séparément.

**Continuité et cohérence :** Nous créons à nouveau, mais toujours avec la même sensibilité. L'évolution, mais pas la révolution.

**Curiosité et sensibilité :** Toujours ouvert à l'inspiration, toujours conscient du contexte.

C'est la synthèse profonde de ces valeurs qui guide notre entreprise.



## UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Nous sommes une compagnie familiale à forte croissance, fondée en 1989 et guidée par une approche intégrative axée sur l'homme. Nous sommes passés d'une entreprise de fabrication de meubles, à une présence internationale dans le domaine du design, augmentant ainsi considérablement notre chiffre d'affaire, et intégrant des centaines de nouveaux employés à la famille Arper.

### Une tradition d'artisanat

1989: Arper est créée par la famille Feltrin  
1998: Arper rencontre Lievore Altherr Molina  
2000: Arper évolue de la fabrication de meubles pour devenir une entreprise tournée vers le design  
2002: Rembourrage réalisé directe-

ment sur le site de l'entreprise  
2005: Arper crée un département environnemental  
2008: Ouverture d'Arper USA, Inc.  
2010: Ouverture du premier showroom à Milan, premier des 12 showrooms internationaux  
2011: Lancement de la nouvelle identité de la marque  
2012: Lancement du projet Lina Bo Bardi  
2014: Ouverture des entrepôts et des installations de production en Caroline du Nord  
2016-Aujourd'hui : L'expansion mondiale se poursuit avec l'ouverture de la filiale au Japon (Tokyo, 2016), d'un « meeting hub » en Belgique (2017), d'une nouvelle usine au Caroline du Nord (2017) et d'un showroom à Los Angeles (2018).

## UN OEIL SUR LE DESIGN

2000: Catifa 53  
2004: Catifa 46, Dizzie  
2005: Leaf  
2006: Catifa 80, Catifa 70, Aston  
2009: Nuur  
2010: Pix  
2012: Juno, Saya  
2014: Kinesit, Zinta  
2015: Parentesit  
2016: Meety, Wim  
2017: Catifa Up, Arcos, Cila  
2018: Kiik

## DU NIVEAU LOCAL AU NIVEAU MONDIAL

12 showrooms : Cologne 2008, Milan 2010, Stockholm 2011, Londres 2012, Monastier 2013, Oslo 2013, Amsterdam 2013, Chicago 2013, Dubai 2013, New York 2015, Tokyo 2016, Los Angeles 2018

4 filiales : Etats-Unis, Royaume-Uni, Japon, et Émirats Arabes Unis

3 branches : Singapour, Suède et Belgique

1 bureau de représentation : Mexique

2 meeting hubs : à Munich et à Beernem (Belgique)

Un vaste réseau de concessionnaires dans 90 pays.

91.4% de notre chiffre d'affaire de 2016 provient de l'exportation.

## RÉCOMPENSES

2002: FX International Interior Design Award, Royaume-Uni (Catifa 53)  
2003: Delta de Plata ADI-FAD, Espagne (Catifa 53)  
2004: MD International Magazine of Design "50 years" award, Allemagne (Catifa 53)  
2005: Design Week Award, Royaume-Uni (Catifa 46)

## Traduzioni

2006: IF Product Design Gold Award, Allemagne (Catifa 53)  
2006: Red Dot Design Award, Allemagne (Catifa 53)  
2007: IF Product Design Award, Allemagne (Catifa 70)  
2007: IF Product Design Award, Allemagne (Catifa 80)  
2009: Design Week Award, Royaume-Uni (Catifa 60)  
2010: IF Product Design Award, Allemagne (Nuur)  
2010: Red Dot Product Design Award, Allemagne (Loop)  
2010: ICFF Editors Awards, Etats-Unis (Seating)  
2010: Design Week Awards, Royaume-Uni (Nuur)  
2010: ADI Design Index, Italie (Nuur)  
2011: Interior Innovation Award, Allemagne (Team, Aston Office Syncro et Babar)  
2011: XXII Compasso d'Oro ADI, Italie (Nuur)  
2012: IF Communication Design Award, Allemagne (Arper corporate communication)  
2012: Red Dot Award : Communication Design, Allemagne (Arper corporate communication)  
2012: ADI Design Index, Italie (Arper Brand Identity)  
2012: Dobry Wzor (Good Design), Pologne (Nuur)  
2013: Red Dot Product Design Award, Allemagne (Juno)  
2013: Red Dot: Best of the Best Product Design Award, Allemagne (Saya)  
2013: Design Guild Mark Award, Royaume-Uni (Juno)  
2013: ADI Design Index, Italie (Saya)  
2014: Interior Innovation Award, Allemagne (Saya et Juno)  
2014: XXIII Compasso d'Oro ADI, Italie (Arper's Brand Identity)  
2014: Innovationspreis Architektur+Office, Allemagne (Kinesit)  
2015: IF Gold Award, Allemagne (Kinesit)  
2015: Metropolis Likes, Etats-Unis (Parentesit)  
2015: Interior Design Magazine's HiP Awards, Etats-Unis (Parentesit)  
2015: AZURE Magazine AZ Awards, Canada (Kinesit)  
2015: Iconic Awards, Allemagne (Parentesit)  
2015: ADI Design Index, Italie (Zinta)  
2016: Architizer A+ Award, Etats-Unis (Steeve)  
2016: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, Etats-Unis (Parentesit et Catifa 46)  
2016: Metropolis Likes, Etats-Unis (Parentesit)  
2016: Record Product Awards, USA (Meety et Parentesit)  
2016: Best of Year Awards, Etats-Unis (Parentesit freestanding)  
2016: WIN Awards, Angleterre (Parentesit)  
2017: Metropolis Likes, Etats-Unis (Arcos)  
2017: HD Awards, Etats-Unis (Parentesit)  
2017: Best of Best Iconic Award, Allemagne (Salone del Mobile - Stand)

2017: Esomar Awards, Pays-Bas (Réseaux Sociaux)  
2017: Archiproducts Design Awards (Arcos)  
2017: MRS Award for Social Media Research, Angleterre (Réseaux Sociaux)  
2018: The Plan Award, Italie (Salone del Mobile - Stand 2017)  
2018: Metropolis Likes, Etats-Unis (Kiik)  
2018: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, USA (Kiik)

## NOTRE APPROCHE AU DESIGN

Chaque partie du processus de développement du produit - de la conception à la production et jusqu'à l'impact à long terme - est soigneusement réfléchi la recherche de la fonction, de l'esthétique et du détail, pour arriver à une seule élégante solution.



## UNE SENSIBILITÉ UNIQUE

Notre éthique du design repose sur la polyvalence des formes essentielles. Au fil du temps, notre approche a évolué autour de six concepts fondamentaux. **Equilibre :** Le point où de différentes caractéristiques et des concepts opposés trouvent des points de convergence. De l'équilibre naît l'harmonie. Calme, sereine et cohérente.

**Intuition :** L'espace entre le sentiment et le savoir, le confort et la beauté. La facilité née de la sensibilité. La technologie comme moyen de parvenir à une fin, mais pas une fin en soi.

**Famille :** Semblable mais différent à la fois. Systèmes intégrés aux systèmes, l'unité dans la diversité. Un ensemble collectif.

**Couleur :** La couleur n'est pas seulement une couleur - c'est un jeu de texture, de forme, de contexte et de dimension. La couleur donne de la personnalité : l'émotion qui devient visible.

**Lumière :** Une qualité et une valeur ; une manière de voir et un état d'esprit. Lumineux, net, naturel, élégant.



## Translations

**Jeu** : Plaisir dans l'expression, plaisir à la retenue. Heureuse créativité, inspiration, imagination, merveille.

### COQUES, STRUCTURE, MATÉRIEL, COULEUR

La plupart des produits Arper sont conçus comme un ensemble de parties interdépendantes, chaque combinaison est potentiellement pré-considérée.

### SOFT TECHNOLOGY

Nous concevons pour les personnes – la technologie à l'appui et le design comme bien-être. Pas de technologie pour le bien de la technologie, mais l'innovation dans sa forme la plus pure : au service de la beauté et de l'interaction humaine.

### SYSTÈMES VIVANTS

Les collections de produits sont conçues comme des familles, une suite de formes qui repose sur une seule idée. En retour, toutes les collections sont liées par une vision commune du design, qui unit le tout, par chaque designer, dans une vision partagée. Même les produits individuels Arper sont, dans de nombreux cas, conçus comme un ensemble de parties inter reliées, qui peuvent être combinées pour former un ensemble harmonieux.

### LIFE AND WORK

flexibles et adaptables, nos systèmes de produits fonctionnent ensemble pour soutenir un large éventail de secteurs.

Commercial/Détail  
Entreprise/Bureau  
Éducatif  
Financier  
Soins médicaux  
Hospitalité  
Loisir/Culturel  
Public  
Résidentiel  
Sports  
Transport

### NOS PARTENAIRES

Nous collaborons avec des designers qui partagent notre philosophie de conception axée sur l'homme.

**Lievore Altherr Molina  
Barcelone, 1991-2016**

Lievore Altherr Molina a été fondé par Alberto Lievore, Jeannette Altherr et Manel Molina en 1991. Se distinguant par une méthode multidisciplinaire qui concerne le design du mobilier, de l'intérieur, du produit et du

conditionnement, leur travail a été internationalement exposé et reconnu.

**Lievore Altherr**

**Barcelone, créé en 2016**

Lievore Altherr a commencé en 2016 après un parcours de 25 ans en tant que Lievoro Altherr Molina. Le cabinet est spécialisé dans la conception et le développement de produits, le conseil stratégique, la direction créative, la direction artistique et l'architecture pour les entreprises de design internationalement reconnues.

**Studio Irvine**

**Milan, créé en 1987**

Distinguée par un formalisme géométrique, James Irvine a décrit sa pratique comme guidée par un intérêt particulier pour l'utilisateur final, un esprit indépendant et une attention particulière à la qualité de vie. Depuis son décès prématuré en 2013, l'héritage d'Irvine a été poursuivi par le Studio Irvine, basé à Milan.

**Metrica**

**Milan, créé 2016**

Metrica fusionne la sensibilité design, l'innovation technique et les techniques de productions avec une approche empathique, et une gestion rigoureuse des processus.

**Iwasaki Design Studio**

**Tokyo, créé en 1995**

Le travail d'Ichiro Iwasaki se distingue par des formes lisses et placides, et par une sensibilité ludique qui caractérise sa vaste gamme de produits, du mobilier à l'électronique.

**Simon Pengelly**

**Londres, créé en 1993**

Le studio de Simon Pengelly propose des solutions de conception qui tiennent compte de la fonction, du matériel et des processus de production. Leurs produits sont distinctifs grâce à leur mélange de légèreté, d'élégance et d'attrait intemporel.

**Jean-Marie Massaud**

**Paris, créé en 1990**

Jean-Marie Massaud travaille dans plusieurs disciplines et à différents niveaux – de l'architecture aux objets, de projets ponctuels à des séries, de macro-environnements jusqu'à des micro-contextes.

**Antti Kotilainen**

**Helsinki, créé en 1997**

Spécialisé dans la conception de meubles, le studio d'Antti Kotilainen permet d'affiner les détails techniques dans l'esthétique du produit final.

## EN PRODUCTION

Nos installations de production combinent un savoir-faire supérieur à des solutions innovantes, le tout au service de notre sensibilité au design unique.

## INSTALLATIONS DE PRODUCTION

En parallèle de partenariats à long terme avec des infrastructures établies, des usines appartenant à l'entreprise situées en Italie, mais également aux États-Unis, nous permettons de fournir une gamme complète de compétences, du rembourrage au travail des métaux, en passant par la menuiserie. Un laboratoire interne garantit un contrôle rigoureux de la qualité et sert également durant la phase de recherche et développement du produit pour tester nos produits dans les conditions les plus extrêmes.



## PERSONNALISATION DU PRODUIT

Nos spécialistes peuvent examiner des plans pour des opportunités de conception stratégiques, mais également sur mesure, optimisant ainsi nos capacités de conception et répondant à vos besoins spécifiques.

## SERVICE PERSONNALISÉ

Une bonne expérience de service est essentielle. Une approche de service proactif et personnalisé prend en charge nos clients, à chaque étape. Notre méthode privilégie l'empathie, le temps, l'engagement et l'intégrité; essayez de dépasser les attentes ; et fournit des solutions efficaces et personnalisées.

Les services proposés comprennent :  
– Une garantie du produit de cinq ans (deux ans pour Parentesit)  
– Un rigoureux service de prévente, mais également après-vente, ainsi qu'un programme efficace de réclamations

– Un programme Quick Ship offrant une livraison accélérée de nombreux articles  
– Des échantillons de tissus directement disponibles pour les clients  
– Des outils de planification de projet, incluant une bibliothèque CAD en ligne avec des milliers de blocs et de modèles CAD gratuits entièrement téléchargeables depuis notre site Web

– Une prise en charge active des clients tout au long du processus de planification des projets et de l'espace, notamment concernant les conseils sur le design intérieur  
– Une aide d'installation logistique sur place (sur demande)

## VERS UN AVENIR PLUS DURABLE

Nous concevons pour le monde dans lequel nous voulons vivre, cherchant continuellement de nouvelles manières d'accroître la durée de vie de nos produits, mais aussi de réduire notre impact sur l'environnement

**Point de Départ** : Nous avons créé notre département environnemental en 2005, en lançant des processus internes de conformité et de certification externe, rivalisant avec ceux d'entreprises similaires du monde entier. Nous avons également adopté des normes d'exploitation strictes, qui garantissent à tous nos collaborateurs un environnement de travail sûr et sain.

– UNI EN ISO 9001:2015, Reg. num. 9702084-01 - Systèmes de management de la qualité (Arper), 1997  
– BS OHSAS 18001:2007 - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail, 2009  
– UNI EN ISO 14001:2004 - Système de management environnemental, 2009  
– UNI EN ISO 9001:2015, Reg. num. 0059020-03 - Systèmes de management de la qualité (Arper USA), 2017

## UN ENGAGEMENT EN COURS

Nous investissons en permanence dans le développement durable. Nous travaillons avec des fournisseurs afin d'assurer que nos produits aient le plus faible impact, et ce, dès le début. En 2007, nous avons commencé à effectuer des évaluations sur le Cycle de Vie de certaines de nos collections, en analysant les performances environnementales à toutes les étapes : de la sélection des matières premières à la production, au transport, à l'utilisation et à la fin de vie. Nos produits sont également conformes à une large gamme de normes de qualité et de durabilité dans le monde entier.

**Système International de Déclaration Environnementale du Produit (EPD - Suède)**

Comme pour toutes les écolabels de type III (ISO 14025), la Déclaration Environnementale du Produit est un système internationalement reconnu qui nous permet de fournir des informations sur la performance environnementale de nos produits, sur la base de critères prédéterminés.

**Greenguard - Greenguard GOLD**

Un programme de certification volontaire développé aux États-Unis par le US Green Building Council (USGBC) pour contrôler les émissions intérieures. L'objectif principal du programme Greenguard est de protéger la santé humaine en améliorant la qualité de l'air et en réduisant l'expo-

sition aux produits chimiques et aux polluants. Greenguard est reconnu par de nombreux programmes internationaux et systèmes de notation, notamment par LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Toutes les assises Arper sont certifiées Greenguard et Greenguard GOLD.

**Good Environmental Choice Australia (GECA)**

Un organisme de certification australien internationalement reconnu dont l'objectif est d'encourager les fabricants à réduire l'impact environnemental de leurs produits – et à encourager les consommateurs à acheter des produits écologiques. Les entreprises sont certifiées par un organisme d'audit indépendant qui délivre la certification GECA aux produits répondant à leurs normes environnementales, de qualité et sociales. Les normes sont élaborées selon les principes ISO 14024 (Norme internationale d'étiquetage environnemental de Type I) pour les meilleures pratiques mondiales en matière d'éco-étiquetage.

Arper peut assister les prescripteurs sur demande en fournissant des données de performance nécessaires à l'évaluation LEED. Pour chaque collection, la plus récente liste des certifications, est disponible sur notre site.

## GARANTIE DE QUALITÉ

Un produit durable est un produit de qualité qui vit plus longtemps. En établissant des normes de haut niveau et des conditions préalables strictes dans la sélection des fournisseurs, nous pouvons assurer une durabilité à long terme de tous nos produits et réduire notre impact environnemental. Et nous promettons non seulement la qualité durant la phase conceptuelle, mais également une production et une distribution simples et efficaces.

**Certification TÜV GS conformément à la Norme Européenne EN 16139 pour les sièges à usage collectif** Largement reconnue dans le monde entier, la marque GS garantit que nos produits répondent aux exigences de qualité et de sécurité énoncées dans la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

**ErgoCert, Certification Ergonomique** La collection Kinesit a subi des tests chez Ergocert (Institut de Certification Ergonomique) visant à évaluer les caractéristiques ergonomiques, et a obtenu la certification ergonomique concomitante.

## Traduzioni

## TRAVAILLER POUR LA CULTURE

Construire une culture enrichit notre point de vue et offre l'opportunité de soutenir notre communauté et le monde du design dans son ensemble.

## LINA BO BARDI TOGETHER

En 2012, nous avons rejoint le conservateur Noemi Blager et « l'Institut Lina Bo e Pietro M. Bardi », afin d'appuyer une exposition intitulée « Lina Bo Bardi : Together », une célébration de l'architecte italo-brésilienne la moins connue. L'installation consiste en une reconstitution du travail de Lino Bo Bardi à travers les créations de l'artiste Madelon Vriesendorp, du cinéaste Tapio Snellman, du photographe Ioana Marinescu et de la contribution artistique du collectif du design Assemble. Après une première exposition au British Council de Londres en 2012, Together a lancé une tournée internationale de quatre ans à Vienne, Bâle, Paris, Stockholm, Amsterdam, Berlin, Milan, Trévise, Chicago, et Miami. En octobre 2016, l'exposition s'est terminée à São Paulo, à la SESC Pompéia de Bo Bardi.

## LINA BO BARDI BOWL CHAIR

Pour coïncider avec l'exposition Lina Bo Bardi : Together, nous avons produit une édition limitée de la classique Bowl Chair de 1951 de Lina Bo Bardi qui n'avait jamais été industrialisée auparavant. Seules les esquisses de processus et un prototype original fabriqué à la main étaient disponibles comme référence ; Cependant, en travaillant en étroite collaboration avec l'Institut, nous avons pu produire un modèle qui allie les techniques de production modernes, tout en restant fidèle à l'esprit et à la vision de Bo Bardi.

## THE DESIGN MUSEUM LONDRES

Depuis 2015, Arper est l'un des partenaires du The Design Museum. Le musée, qui a transféré son siège en 2016 à Kensington dans l'ouest de Londres, est l'une des plus importantes institutions au monde dédiée à l'architecture et au design. Avec son programme d'expositions, ses collections permanentes et ses ateliers didactiques, The Design Museum participe au dynamisme de l'univers design en constante évolution. À travers ce partenariat international, qui au fil des années s'est transformé en activités de sponsoring et initiatives conjointes, Arper confirme

son engagement en faveur du monde de la culture et de l'art.

## BIENNALE DE VENISE PAVILION ITALIEN

La Biennale de Venise de 2016 a servi de vitrine pour toutes sortes de solutions aux problèmes architecturaux au niveau mondial. Dans le cadre de l'exposition du Pavillon italien, sponsorisé par Arper, l'architecte Matilde Cassani et Emergency, une organisation de santé public, ont créé « Articolo 10 », un centre mobile qui offre un traitement médical aux personnes vivant dans des zones mal desservies – une initiative que nous étions fiers de soutenir. En aidant les projets approfondis, basés sur la recherche, comme le module d'Emergency, nous espérons pouvoir continuer à encourager l'esprit d'innovation et de réflexion communautaire, au niveau local, mais également au-delà.

## GUGGENHEIM INTRAPRESÆ

En 2017, nous avons rejoint la Guggenheim Intrapresæ, un réseau d'entreprises mondiales, visant à soutenir la Collection Peggy Guggenheim à Venise. Fondée en 1992, l'organisation comprend vingt-deux entreprises de différents secteurs – parfumerie, design d'intérieur, éclairage, chaussures, meubles, etc... – unies par une conviction commune en matière de responsabilité sociale des entreprises et de l'importance des arts.

## EN BRIEF

### ARPER EN CHIFFRES

Durant ces dernières années, nous sommes passés d'une entreprise de fabrication à une présence internationale dans le secteur du design, augmentent considérablement notre chiffre d'affaires et intégrant des centaines de nouveaux employés à la famille Arper.

**Croissance à Long Terme** :  
2003: €10M de chiffre d'affaires  
30 employés  
2007: €25M de chiffre d'affaires  
40 employés  
2016: €71,8M de chiffre d'affaires  
250 employés  
2017: €72,4M de chiffre d'affaires  
260 employés

**Chiffre d'Affaires Annuel** :

2013: €53,8M de chiffre d'affaires  
+1,5% d'augmentation d'une année sur l'autre  
2014: €54,7M de chiffre d'affaires  
+1,6% d'augmentation d'une année sur l'autre  
2015: €67,5M de chiffre d'affaires

+23,3% d'augmentation d'une année sur l'autre  
2016: €72M de chiffre d'affaires  
+6,4% d'augmentation d'une année sur l'autre  
2017: €72,4M de chiffre d'affaires  
+0,6% d'augmentation d'une année sur l'autre

## POUR, AVEC, ET PAR LES PERSONNES

Nous sommes une société internationale comptant plus de 260 personnes, soucieuses du respect de l'égalité des chances, des talents et de la croissance – le tout dans un environnement de travail sûr, sain, et soutenu par un code éthique formel. \* Au moins 10% de notre entreprise est représenté par des cadres, qui mettent à notre disposition toutes leurs compétences – opérations, recherche et développement, ventes, ressources humaines, finance – pour faire avancer Arper. Nous mettons au défi nos employés de penser de manière créative, de se questionner, de douter, de recommencer, de s'améliorer et de travailler en équipe.

\* Disponible sur demande.

# d'employés = 260+  
% femmes = 45%  
% cadres : 10%  
Moyenne d'âge : 40 ans



## LO ESENCIAL

En Arper, creamos sillas, mesas y complementos de decoración para la colectividad, el trabajo y el hogar. Nuestras relaciones son nuestro motor: entre productos y espacios, espacios y personas, personas y sus redes. Lo contextualizamos todo - nuestra sensibilidad de diseño sencilla y esencial, nuestro servicio directo y personalizado, nuestras políticas organizativas y empresariales, nuestra identidad de marca global en valores humanos.

**Colectividad e Individualidad**: Todo está conectado. Sin embargo, la colectividad tiene que estar formada por componentes fuertes e independientes. Todos juntos o por separado.



## Translations

**Continuidad y Coherencia:** Creamos desde cero pero siempre con la misma sensibilidad. Evolución, no revolución.

**Curiosidad y Sensibilidad:** Siempre abiertos a la inspiración, siempre conscientes del marco.

Es la síntesis profunda de esos valores que impulsa nuestra empresa.



## UNA HISTORIA DE FAMILIA

Somos una empresa, fundada en 1989, en crecimiento rápido - un negocio de familia guiado por un enfoque integrativo, centrado en las personas. Hemos pasado de ser una empresa manufacturera de muebles a ser un punto de referencia en el diseño internacional; nuestra facturación ha aumentado radicalmente y centenares de empleados nuevos se han sumado a la familia Arper.

### Una tradición artesana

1989: Arper fue fundada por la familia Feltrin.  
1998: Arper se encontró con Lievore Altherr Molina  
2000: Arper pasó de ser una empresa de muebles a una empresa enfocada hacia el diseño.  
2002: Tapizado realizado internamente en Arper  
2005: Arper fundó el departamento del medio ambiente  
2008: Apertura de Arper USA, Inc.  
2010: Apertura del showroom en Milán, el primero de 12 showroom internacionales  
2011: Lanzamiento de la nueva Brand Identity  
2012: Lanzamiento del proyecto Lina Bo Bardi  
2014: Apertura de un almacén y de instalaciones de producción en Carolina del Norte  
2016-Presente: La expansión global sigue con la apertura de una asociada en Tokio (2016), un meeting hub en Bélgica (2017), nuevas instalaciones de producción en Carolina del Norte (2017) y un showroom en Los Ángeles (2018).

## CENTRÁNDOSE EN EL DISEÑO

En 2017, nous avons rejoint la Guggenheim Intrapresæ, un réseau

2000: Catifa 53  
2004: Catifa 46, Dizzie  
2005: Leaf  
2006: Catifa 80, Catifa 70, Aston  
2009: Nuur  
2010: Pix  
2012: Juno, Saya  
2014: Kinesit, Zinta  
2015: Parentesit  
2016: Meety, Wim  
2017: Catifa Up, Arcos, Cila  
2018: Kiik

## DE LO LOCAL A LO GLOBAL

12 showrooms: Colonia 2008, Milán 2010, Estocolmo 2011, Londres 2012, Monastier 2013, Oslo 2013, Ámsterdam 2013, Chicago 2013, Dubái 2013, Nueva York 2015, Tokio 2016, Los Ángeles 2018

4 asociadas: Estados Unidos, Reino Unido, Japón y Emiratos Árabes Unidos

3 filiales: Singapur, Suecia y Bélgica

1 oficina de representación: México

2 meeting hubs: en Mónaco y en Beernem (Bélgica)

Una amplia red de distribuidores repartidos en 90 países.

El 91,4% de nuestra facturación procede de la exportación.

## EN RECONOCIMIENTO

2002: FX International Interior Design Award, Reino Unido (Catifa 53)  
2003: Delta de Plata ADI-FAD, España (Catifa 53)  
2004: MD International Magazine of Design "50 years" award, Alemania (Catifa 53)  
2005: Design Week Award, Reino Unido (Catifa 46)  
2006: IF Product Design Gold Award, Alemania (Catifa 53)  
2006: Red Dot Design Award, Alemania (Catifa 53)  
2007: IF Product Design Award, Alemania (Catifa 70)  
2007: IF Product Design Award, Alemania (Catifa 80)  
2009: Design Week Award, Reino Unido (Catifa 60)  
2010: IF Product Design Award, Alemania (Nuur)  
2010: Red Dot Product Design Award, Alemania (Loop)  
2010: ICFF Editors Awards, Estados Unidos (Seating)  
2010: Design Week Awards, Reino Unido (Nuur)  
2010: Design Week Awards, Reino Unido (Nuur)

2010: ADI Design Index, Italia (Nuur)  
2011: Interior Innovation Award, Alemania (Team, Aston Office Syncro y Babar)  
2011: XXII Compasso d'Oro ADI, Italia (Nuur)  
2012: IF Communication Design Award, Alemania (Arper corporate communication)  
2012: Red Dot Award: Communication Design, Alemania (Arper corporate communication)  
2013: Design Guild Mark Award, Reino Unido (Juno)  
2013: ADI Design Index, Italia (Saya chair)  
2014: Interior Innovation Award, Alemania (Saya y Juno)  
2014: XXIII Compasso d'Oro ADI, Italia (Arper's Brand Identity)  
2014: Innovationspreis Architektur+Office, Alemania (Kinesit)  
2015: IF Design Award, Alemania (Catifa Sensit)  
2015: iF Gold Award, Alemania (Kinesit)  
2015: Metropolis Likes, Estados Unidos (Parentesit)  
2015: Interior Design Magazine's HiP Awards, Estados Unidos (Parentesit)  
2015: AZURE Magazine AZ Awards, Canadá (Kinesit)  
2015: Iconic Awards, Alemania (Parentesit)  
2015: ADI Design Index, Italia (Zinta)  
2016: Architizer A+ Award, Estados Unidos (Steeve)  
2016: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, Estados Unidos (Parentesit and Catifa 46)  
2016: Metropolis Likes, Estados Unidos (Parentesit)  
2016: Record Product Awards, Estados Unidos (Meety y Parentesit)  
2016: Best of Year Awards, Estados Unidos (Parentesit freestanding)  
2016: WIN Awards, Reino Unido (Parentesit)  
2017: Metropolis Likes, Estados Unidos (Arcos)  
2017: HD Awards, Estados Unidos (Parentesit)  
2017: Best of Best Iconic Award, Alemania (Salone del Mobile - Booth)  
2017: Esomar Awards, Países Bajos (Social Media Research)  
2017: Archiproducts Design Awards (Arcos)  
2017: MRS Award for Social Media Research, Reino Unido (Social Media Research)  
2018: The Plan Award, Italia (Salone del Mobile - Booth 2017)  
2018: Metropolis Likes, Estados Unidos (Kiik)  
2018: Interior Design Magazine's HiP Honoree Award, USA (Kiik)

## NUESTRO ENFOQUE DE DISEÑO

Cada una de las partes del proceso de desarrollo del producto - desde el diseño hasta la producción y el impacto a largo plazo - es considerada meticulosamente, para conjugar en una solución elegante, funcionalidad, estética y detalles.



## UNA SENSIBILIDAD ÚNICA

Nuestros valores de diseño se basan en la versatilidad de formas esenciales. Con el paso del tiempo, nuestro enfoque ha evolucionado alrededor de seis conceptos fundamentales.

**Equilibrio:** El punto donde distintos atributos y conceptos opuestos encuentran puntos comunes. A partir de la estabilidad, armonía. Calma, serenidad, coherencia.

**Intuición:** El espacio entre los sentimientos y el conocimiento, el confort y la belleza. Creación facilitada de sensibilidad. La tecnología como medio hacia una finalidad, no como una finalidad en sí misma.

**Familia:** Similar, pero no lo mismo. Sistemas dentro de sistemas, unidad dentro de la diversidad. Un conjunto colectivo.

**Color:** Color no es solamente colores una expresión de textura, forma, marco y dimensiones. El color produce personalidad: la emoción se hace visible.

**Luz:** Una calidad y un valor; un modo de ver un estado de ánimo. Luminosa, limpia, natural, elegante.

**Interpretación:** El placer en la expresión, el placer en la limitación. Creatividad alegre, inspiración, imaginación, asombro.

## CARCASA, BASE, MATERIAL, COLOR

La mayoría de los productos Arper se han concebido como conjuntos de partes interrelacionadas, con todas las combinaciones potenciales preconsideradas.

## SOFT TECHNOLOGY

Diseñamos para las personas - la tecnología como soporte y el diseño como confort. No tecnología por el bien de la tecnología, sino innovación en su forma más pura: al servicio de la belleza y de la interacción humana.

## SISTEMAS VIVOS

Las colecciones de productos se conciben como familias, un juego de formas que se repiten en una idea individual. Por turnos, todas las colecciones están relacionadas mediante un ADN de diseño común, que lo une todo, a través de cada diseñador compartiendo una visión. Incluso, en numerosos casos, los productos Arper individuales se conciben como un conjunto de partes interrelacionadas que, combinadas, forman un todo armonioso.

## VIDA Y TRABAJO

Flexibles y adaptables, nuestros sistemas de productos trabajan juntos para usarse en un amplio rango de sectores.

Comercial/Minoristas  
Empresas/Oficinas  
Educativo  
Financiero  
Atención sanitaria  
Alojamiento  
Ocio/Cultural  
Sector público  
Residencial  
Deportes  
Transporte

## NUESTROS COLABORADORES

Colaboramos con diseñadores que comparten nuestra filosofía de diseño centrada en las personas.

### Lievore Altherr Molina Barcelona, 1991-2016

Lievore Altherr Molina fue fundado por Alberto Lievore, Jeannette Altherr y Manel Molina en 1991. Destaca por un método multidisciplinario, que abarca el diseño de muebles, de interiores, de productos y de empaque; el trabajo de este estudio ha sido expuesto y reconocido a nivel mundial.

## Traduzioni

## EN PRODUCCIÓN

Nuestras instalaciones de producción combinan una artesanía superior con soluciones innovadoras, todo ello al servicio de nuestra sensibilidad única de diseño.



## INSTALACIONES DE PRODUCCIÓN

Junto a colaboraciones a largo plazo con instalaciones consolidadas, fábricas de nuestra propiedad en Italia y en los Estados Unidos, nos permiten proporcionar un rango completo de capacidades, desde el tapizado, pasando por el trabajo de los metales hasta llegar a la carpintería. Un laboratorio interno, para efectuar pruebas de calidad certificadas internacionalmente, asegura duración y fiabilidad. El laboratorio funciona también como una herramienta de evaluación durante la fase de desarrollo del producto y se usa para crear protocolos que prueban los productos en las condiciones más extremas.

## PERSONALIZACIÓN DEL PRODUCTO

Nuestros especialistas pueden revisar planes para opciones de diseño personalizadas, estratégicas, que optimizan nuestras capacidades de diseño y cumplen sus exigencias específicas.

## SERVICIO PERSONALIZADO

Una experiencia positiva de atención al cliente es lo más importante. Un enfoque del servicio proactivo y personalizado respalda a nuestros clientes en todas las etapas. Nuestro método da prioridad a empatía, tiempo, esfuerzo e integridad; busca superar las expectativas; y proporciona soluciones efectivas y personalizadas. Los servicios ofrecidos incluyen: — Garantía de cinco años para el producto (dos años para Parentesit) — Asistencia completa pre y posventa y programa de reclamaciones eficiente — Programa de envío rápido Quick Ship con entrega acelerada de numerosos artículos — Muestras de telas disponibles directamente para los clientes — Herramientas de planificación del proyecto, incluida librería CAD online con miles de bloques y modelos CAD

gratis, con descarga completa en nuestro sitio web  
— Asistencia activa al cliente a lo largo de todo el proyecto y proceso de planificación del espacio, incluidos consejos sobre diseño de interior  
— Logística y asistencia para instalación in situ (bajo pedido)

## HACIA UN FUTURO MÁS SOSTENIBLE

Diseñamos para el mundo y queremos vivir en él, buscando siempre nuevos modos de ampliar la duración del producto y reducir el impacto medioambiental. **Un Lugar desde el que Empezar:** Creamos nuestro departamento de medio ambiente en 2005, empezando por el cumplimiento interno y externo de procesos de certificación, competitivos con los de actividades similares a nivel mundial. Adoptamos normas operativas estrictas para asegurar que todos nuestros empleados puedan disfrutar de un lugar de trabajo seguro y sano.

— UNI EN ISO 9001:2015, Reg. n.º 9702084-01 - Sistema de gestión de la calidad (Arper), 1997  
— BS OHSAS 18001:2007 - Sistema de gestión de la seguridad y salud en el trabajo, 2009  
— UNI EN ISO 14001:2004 - Sistema de gestión medioambiental, 2009  
— UNI EN ISO 9001:2015, Reg. núm. 0059020 -03 - Sistema de gestión de la calidad (Arper Estados Unidos), 2017

## UN COMPROMISO EN DESARROLLO

Invertimos continuamente en sostenibilidad. Trabajamos con los proveedores para garantizar que nuestros productos presenten el menor impacto posible desde el principio. En 2007, empezamos a actuar la Valoración del Ciclo de Vida (Life Cycle Assessment - LCA) para algunas colecciones, analizando las prestaciones medioambientales en todas las etapas: de la selección de las materias primas, a producción y transporte, a uso y fin de vida útil. Nuestros productos cumplen también un rango amplio de normas internacionales sobre calidad y sostenibilidad.

### Sistema de Declaración Medioambiental de Productos (EPD) (Suecia)

Como sucede con todas las etiquetas ecológicas de tipo III (ISO 14025), EPD es un sistema reconocido internacionalmente, que nos permite proporcionar información sobre las prestaciones medioambientales de nuestros productos sobre la base de criterios predeterminados.

## Translations

### Greenguard - Greenguard GOLD

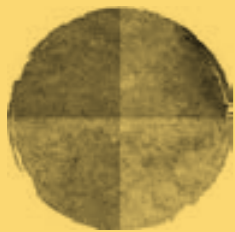
Un programa de certificación voluntario desarrollado en los Estados Unidos por el Consejo de la Construcción Ecológica de Estados Unidos (USGBC) para controlar las emisiones internas. El objetivo principal del programa Greenguard es proteger la salud humana mediante la mejora de la calidad del aire y reduciendo la exposición a productos químicos y contaminantes. Greenguard cuenta con el reconocimiento de numerosos programas internacionales y sistemas de evaluación, incluido LEED (Liderazgo en Energía y Diseño Medioambiental). Todas nuestras sillas están certificadas Greenguard y Greenguard GOLD.

### Good Environmental Choice Australia (GECA)

Un organismo de certificación australiano reconocido a nivel internacional, cuyo objetivo es respaldar a los fabricantes en la reducción del impacto medioambiental de sus productos y animar a los consumidores a comprar productos ecológicos. Las actividades son certificadas por un organismo de control independiente, que expide la certificación GECA para los productos que cumplen sus normas medioambientales, cualitativas y sociales. Las normas se desarrollan según los principios de ISO 14024 (Etiqueta Ecológica internacional - Tipo I) para las mejores prácticas en el etiquetado ecológico.

Arper puede ayudar los arquitectos bajo pedido proporcionando los datos de prestaciones necesarios para la evaluación LEED.

La lista más actualizada de certificaciones para cada colección se encuentra disponible en nuestro sitio web.



### GARANTÍA DE CALIDAD

Cuanto más larga es la vida útil de un producto, más ecológico resultará este producto. Determinando normas de nivel elevado y prerrequisitos estrictos en la selección del proveedor, podemos asegurar una duración a largo plazo para todos nuestros productos. Prometemos no solamente calidad en el diseño sino también una producción y distribución fáciles y eficientes.

### Certificación TÜV GS en cumplimiento de la norma europea EN 16139 para asientos de uso no doméstico

La marca GS, ampliamente reconocida a nivel mundial, garantiza que nuestros productos cumplan los requisitos de calidad y seguridad establecidos en el Documento de la Ley alemana de Seguridad de Productos (ProdSG).

### ErgoCert, Ergonomía Certificada

La colección Kinesit fue sometida a pruebas en Ergocert (Organismo de certificación para la ergonomía, o en el Instituto de Certificación de Ergonomía) para evaluar sus características ergonómicas y obtuvo la certificación de ergonomía correspondiente.

## TRABAJANDO PARA LA CULTURA

Construir cultura enriquece nuestras perspectivas y nos permite apoyar nuestras comunidades y el mundo del diseño en general.

### LINA BO BARDI TOGETHER

En 2012, nos unimos a la curadora Noemí Blager y al Instituto Lina Bo e Pietro M. Bardi para respaldar una exposición titulada Lina Bo Bardi: Together, una celebración de la arquitecta italiana-brasileña menos conocida. La instalación rinde honor al trabajo de Lina Bo Bardi a través de las creaciones del artista Madelon Vriesendorp, del director de cine Tapio Snellman, de la fotógrafa Ioana Marinescu, y con la aportación artística del colectivo de diseño Assemble. Tras una presentación inicial en el British Council de Londres en 2012, luego Together realizó un tour internacional de cuatro años, visitando Viena, Basilea, París, Estocolmo, Ámsterdam, Berlín, Milán, Treviso, Chicago y Miami. En el mes de octubre de 2016, la exposición concluyó en São Paulo en la galería SESC Pompéia de Bo Bardi.

### LINA BO BARDI BOWL CHAIR

Coincidiendo con Lina Bo Bardi: exposición Together, lanzamos una edición limitada de la Silla semiesférica clásica de 1951 de Lina Bo Bardi, que no había sido nunca producida en serie. Solamente dispusimos de los esquemas de proceso y de un prototipo artesano original como referencia; sin embargo, trabajando mano a mano con el Instituto, pudimos producir un modelo con técnicas de producción modernas incorporadas sin alterar el espíritu y la visión de Bo Bardi.

## THE DESIGN MUSEUM LONDRES

Desde 2015 Arper es uno de los socios patrocinadores del The Design Museum. El museo, que se trasladó en 2016 a la nueva sede de Kensington, al oeste de Londres, es uno de los principales museos en el mundo dedicado a la arquitectura y al diseño. The Design Museum, a través de su programa de exposiciones, su colección permanente y sus talleres de formación, demuestra cómo el diseño es un tema en evolución. Esta colaboración internacional, desarrollada a lo largo de estos años mediante actividades de patrocinamiento e iniciativas de co-curador, Arper confirma una vez más su compromiso con la cultura y el diseño.

## BIENAL DE VENEZIA PABELLÓN ITALIANO

La Bienal de Venecia de 2016 fue un escaparate de todos los modos de solución de problemas en la arquitectura global. Como parte de la exposición del Pabellón italiano, patrocinado por Arper, la arquitecta Matilde Cassani y Emergency, una organización sanitaria pública, crearon "Articolo 10," un centro móvil, que ofrece tratamientos médicos para áreas no cubiertas - un esfuerzo que apoyamos con orgullo. Mediante una ayuda racional, proyectos basados en la investigación, tales como el módulo Emergencia, esperamos seguir animando un pensamiento y una innovación para la comunidad a nivel local y no solamente.

## GUGGENHEIM INTRAPRESÆ

En 2017, nos hemos unido a Guggenheim Intrapresæ, una red de empresas globales comprometidas en ayudar la Peggy Guggenheim Collection en Venecia. La organización, fundada en 1992, comprende veintidós actividades pertenecientes a una variedad de sectores - perfumería, diseño de interior, iluminación, calzado, muebles, etc. - unidas bajo una creencia común en la responsabilidad social de los negocios y en la importancia de las artes.

## A SIMPLE VISTA

### ARPER EN CIFRAS

En los últimos años, hemos pasado de ser una actividad manufacturera a ser un punto de referencia en el diseño internacional, nuestra facturación ha aumentado radicalmente y centenares de empleados nuevos se han sumado a la familia Arper.

### Crecimiento a largo plazo:

2003: facturación 10M€  
30 empleados  
2007: facturación 25M€  
40 empleados  
2017: facturación 72,4M€  
260 empleados

### Facturación anual

2013: facturación 53,8M€  
aumento del 1,5% respecto del año anterior  
2014: facturación 54,7M€  
aumento del 1,6% respecto del año anterior  
2015: facturación 67,5M€  
aumento del 23,3% respecto del año anterior  
2016: facturación 71,8M€  
aumento del 6,7% respecto del año anterior  
2017: facturación 72,4M€  
aumento del 0,6% respecto del año anterior

## PARA, CON Y POR LAS PERSONAS

Somos una empresa internacional con más de 260 personas, sería en cuanto a igualdad de oportunidades, retención del talento y crecimiento - todo ello en un entorno de trabajo saludable y con el respaldo de un código ético formal\*. Un abundante 10% de nuestra empresa son directores, que aportan sus habilidades en todos los sectores de la empresa - operaciones, investigación y desarrollo, venta, recursos humanos, finanzas - para el progreso de Arper. Competimos entre nosotros para pensar con creatividad, cuestionar, dudar, repetir, mejorar y trabajar juntos.

\* Disponible bajo pedido.

# de empleados = 260+  
% de mujeres = 45%  
% de personal directivo: 10%  
Edad media: 40 años



### Photos:

— Jeannette Altherr  
15  
— Andrea Avezzú  
46  
— Andrea Brusafferri  
38  
— Marco Covi  
6, 11, 22-23, 27, 29, 30, 31, 45  
— do mal o menos  
31  
— Antoine Espinasseau  
44  
— Scott Frances | OTTO  
30  
— Christian Gahl  
31  
— Giovanni Gastel  
9, 10  
— Fernando Guerra  
31  
— David Heald  
7  
— Dean Kaufman  
10  
— Salva Lopez:  
36  
— Mark Mahaney  
10, 35, 36, 37  
— Michael Moran | OTTO  
4  
— Nacása & Partners  
11  
— Han Nooijen  
31  
— John Pawson  
45  
— Christian Richters  
30  
— RNDR Studio & Marco Covi  
25  
— Scheltens & Abbenes  
3, 5, 7, 17-21, 24, 28-29, 41  
— Raoul Somers  
31  
— Alicia Taylor Photography  
30  
— Hugo Thomassen  
30  
— Kaare Viemose  
31

Designers' portraits  
— Courtesy of designers' studio

### Illustrations

— Katrin Coezer  
7, 22  
— Rebecca Clarke  
49  
— Hannah Waldron: Inside cover

### Cover photo

— Scheltens & Abbenes

### Concept and design

— 2x4

### Graphic layout

— 2x4  
— Arper

### Copy

— 2x4

### Editing

— Arper

### Translations

— Valentina Durante  
— JUST Venice

### Color separation

— Sartori Group

### Reprint

June 2018

C000204

## Credits



#### Italy

Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com  
www.arper.com

Commerciale Italia  
T +39 0422 791905  
F +39 0422 791900  
commerciale@arper.com

Export Office  
T +39 0422 791 907 / 902 / 904 / 905 / 906 /  
909 / 914 / 916 / 917 / 927 / 815 / 872  
F +39 0422 791900  
sales@arper.com

#### Subsidiaries

##### Japan

Arper Japan K.K.  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
Japan  
T +81 (0)3 5775 0008  
F +81 (0)3 5775 0009  
carejpn@arper.com

##### UAE

Arper Middle East  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
United Arab Emirates  
T +971 509144800  
infome@arper.com

##### USA

Arper USA Inc.  
476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
USA  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

##### UK

Arper UK LTD  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

#### Branches

##### Belgium

Sint-Jorisstraat 82,  
8730 Beernem  
Belgium  
T + 32 50 705960  
belgium@arper.com

##### Singapore

Arper SPA  
c/o 46 Kim Yam Road, #01-09  
The Herencia  
239351 Singapore  
T +65 98348127  
singapore@arper.com

##### Sweden

Banérgatan 10  
Stockholm  
Sweden  
T +46 733 101112  
sweden@arper.com

#### Meeting Hubs

##### Belgium

Sint-Jorisstraat 82,  
8730 Beernem  
Belgium  
T + 32 50 705960  
belgium@arper.com

##### Germany

Fruchtof München  
2. Innenhof, 2. Etage  
Gotzinger Straße 52b  
D-81371 München  
T +49 171 5548178  
muenchen@arper.com

#### Showrooms

Amsterdam — The Netherlands  
Design Post  
Cruquiusweg 111-T  
1019 AG Amsterdam  
T +31 (0)20 7051555  
showroom@beltane.nl

Chicago — USA  
The Merchandise Mart  
Space#339 - 3rd Floor  
Chicago  
T +1 (212) 647 8900 x1  
infousa@arper.com

Cologne — Germany  
Design Post Köln  
Deutz-Mülheimer-Str. 22a  
50679 Cologne  
T +49 221 690 650  
info@designpost.de

##### Dubai — UAE

U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

##### London — UK

11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

##### Los Angeles — USA

550 South Hope Street,  
Suite 275  
Los Angeles, CA 90071  
T +1 (336) 434 2382  
infousa@arper.com

##### Milan — Italy

Via Pantano 30  
20122 Milan  
T +39 02 89093865  
milano@arper.com

##### Monastier — Italy

Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com

##### New York — USA

476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

##### Oslo — Norway

Drammensveien 130  
0277 Oslo  
T +46 705 101216  
norway@arper.com

##### Stockholm — Sweden

Banérgatan 10  
Stockholm  
T +46 733 889090  
sweden@arper.com

##### Tokyo — Japan

HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81 (0)3 5775 0008  
carejpn@arper.com

**arper**

**For more information,  
please visit [arper.com](http://arper.com)**



**arper**